ੴ siqgr pswid]
gr igAwn Ajn sc nZI pweAw]
Aqir cwnxw AigAwn ADy{ gvweAw]

mwisk
गुरमति ज्ञान

cq-vswK, svq nwnkSwhI 549
v^w 10 Ak 8 A¤l 2017

m$X spwdk : ismrjlq isG
spwdk : sqivdr isG Plpr
shwXk spwdk : jgjlq isG
grˆlq isG Bomw

cdw	
swlwnw (dSw)	10 {pX
Awjlvn (dSw)	100 {pX
swlwnw (ivdSw)	250 {pX
piq kwpl	3 {pX

cdw Bjn kw pqw
Sicv, Dwm pcwr kmtl
(iSwromixw g{ªwrw pbDk kmtl)
%l Amqsr-143006

Pon : 0183-2553956-60
E#stSn nbr
ivqrx ivBwg 303 spwdkIX ivBwg 304



P#s : 0183-2553919
e-mail : gyan_gurmat@yahoo.com
website : www.sgpc.net

ISSN 2394-8485

ivˆwX-scl

grbwxI ivcwr

cq bsq BIw Bvr shwvV]
bn PI mJ bwir m ip{ Gir bwhV]
ip{ Gir nhI Awv Dn ika sK pwv ibrih ibroDw qn Clj]
koikl Aib shwvl bol ika dK Aik shlj]
Bv{ Bvqw PlI fwlI ika jlvw m{ mwE]
nwnk ciq shij sK pwv j hir v{ Gir Dn pwE] *(pMnw 1107)*

phl pwqSwh %ol g{ nwnk swihb jI n es pwnv bwxI m cZ mws kw vxn krn s pv cwr paiVXo kI rcnw kI h[enm iv´mwn }hwnl Bwvo qQw ivcwro ko ivcwrwDwIn lwnw AwvSXk mhss hoqw h[

ù siqgr ¤swid k mglwcrx aprwq g{ swihb as prmwËmw ko sboDwn krq hE ¤vcn krq h ik h mwilk! jo BI sK Xw dK q jIv ko dqw h (Bwv mn†X mwZ sKo hI kI eÇCw n krqw rh[vh dK ko BI eNswnI jIvn kw Bwg smJ[) h prmwËmw swrI rcnw jo idKwe dqI h sb qrI hI qo h[qrI inmI ámiq k ibnw mJ inmwn jIv kw #Xw jIvn h? as ÎXwr k ibnw AËXq hI kiTn iáQwiq bnqI h, sswr m jIv kw koe imZ nhI[esilE h prmwËmw! Awp hI mJ g{ kI Aor sMmK kr do esilE ik sdIvI Awnd kw soq nwm-Amq pI sk[

vh ávwmI Awkwr rihq hokr BI rcnw m ÛXwpq ho rhw h ijskw AnBv hon pr mn m aËpº $XwIo k AwDwr pr AÇC km ho inptq h[%ol g{ nwnk dv jI jIv-áZI kw ¤iqiniDwËv krq hE kQn krq h ik inmwnI jIv-áZI qo h ávwmI! Awp jI kw rwáqw inhwr rhI h[Awp jI AwËmw kI pkwr snkr Apn pwvn dSn-dIdwr bi$SSw kro jI[

pplhw 'i¤a i¤a' bolqw h; koXl 'k k' kI mITI vwxI bolqI h[jo jIv-áZI prmwËmw k Ag-sg rhqI he ask nwm m rÁ ho jwqI h, ávwmI ko vhI AÇCI lgqI h[vhI sohwi^n h[nO Gro Xw nO ei«Xo ko ask nwm m itkwkr vh ,cI ho jwqI h[ask ²dX }p Gr m i¤XËm kw invws ho jwqw h[vh es mnoiáQwiq m ávX ko 'm qrI, m qrI h' khqI he idn-rwq ask rg m rÁ rhqI h[%ol g{ nwnk dv jI mhwrwj kQn krq h ik mrw pplhw }p mn 'i¤XËm i¤XËm' hI pkwrqw h[koXl-AwËmw mITI ámiq m ÎXwr m BIg bol aÇcwrxw krqI h ik mr rsIl i¤XËm! mrI ivnqI sno! Awp jI mr mn AOr Swrlr m ¤ËXk pl bs rihE! Ek pl BI m Awp jI ko n BIw,! BIwnw BI #Xo hAw? m qo jIivq hI gxw gwXn krn k kwrxw rh skqI h[mrw qo ANX koe es sswr pr Awp jI k Aiqir#q h hI nhI[Awpk ibnw m rh hI ks skqI h? jb mn Awp jI kw shwrw cwhw h, jb s Awp jI k pwvn crxo kw mr ²dX m invws hAw h Xh mrw nSvr Swrlr BI js pivZ

ho gXw ho! g{ jl kQwn krq h ik Esl ÛXwpk di†t iml jwn s mn†X sK FF lqw h[g{ k Swbd m icÁ jVn k kwrxw mwnvlX mn ko sqi†t iml jwql h[

ijs jlv-áZl k ²dX m ávwml k nwm-Amq kl shwvnl Dwwrw bhql h asko vh sdlvl imZ prmwËmw shj Bwv hl iml jwqw h[prmwËmw k swQw askw imlwp hon kw sbb ¤B-¤m aËpº ho jwqw h[gxwo ko smJ Ev scwr ho jwn k kwrxw ¤B-h#m m hl jlv-áZl k ²dX Gr m prmwËmw bsqw h[Ab jb vh hr pl hl asko ámxw krql h qo iPr asko #Xo BlwEgl? Esl mnoiáQwiq m jlv-áZl iGrkr AwX bwdl ko ivnql krql h ik h bwdl! q Esw brs ik mr mn-qn m ÎXwr kw ¤m sKdwXl ho inpt! ‰l g{ nwnk dv jl kQwn krq h ik ijs Gr m ¤B kl áqiq kl v†ww hoql h ¤B vhw Aw itkqw h[

g{ jl Prmwn krq h ik Xh jo cZ kw mws h Xh bsq ƒq hon k kwrxw AÇCw lgqw h[es mws m vnápiq Plql-Plql h qQw es ,pr Bvr mfrwq idKwe dq hE sdr lgq h[Kll jh m vnápiq kw Plnw-Plnw qBl AQwpxw hogw Xid mrw ¤B-piq Bl mr ²dX m Aw bs[ijs jlv-áZl kw ¤B-piq ²dX-Gr m bsqw nhl vh jlv-áZl #Xo sKl hogl? Bwv kdicq sKl nhl ho skql[vh AwiËmk Awnd s ir#q hl rhgl[¤B-piq s ibCVnw ask ilE Gor dKdwXk is© hoqw h A0r ibCVn kl iáQwiq m askw Swrlr ttqw h[cZ k mws m bwhr kw vwqwvrxw qo shwvnw h, koXl es ƒq m Awm k pV pr bTkr sdr bcn aÇcwrxw krql h jo kwno ko snn m mlT lgq h[iPr mrw ²dX Es sdr smX m ¤B-piq kl jdwe kw dK #Xo shn kr? Bwv Xh jdwe kw dK mr ilE AshnlX hAw pVw h[

cZ k mws m Plo kl cwhq rKn vwlw Bvrw Plo s mwlwmwl he SwwKw pr Gm-iPr rhw h[Es shwvn smX m m AwiËmk mËX kw dK shn krql he #Xo jl,? Bwv Esl AwiËmk mËX kw dK AshnlX h[mn†X-jNm kw lwB l rhl jlv-áZl ko siqg{ jl idSw bi$SwSw krq hE Prmwn krq h ik cZ k mhln m jlv-áZl ko ¤B-piq k imlwp kw sK shj-Bwv m ivcrxw krq hE, Bwv mn†X-jNm m gháQw Dwm qQw in†kwm svw k propkwrl kwrj inBwq hE nslb ho skqw h Xid vh áZl ¤B-piq ko Apn ²dX k Gr m s hl ¤wÎq kr l[dsr SwÑdo m asko kTor Swwrlirk qp-swDwnw A0r kmkwf Awid m alJn kl koe AwvSXkqw nhl[

phl pwqSwh ªwrw bi$SwSw ikE apro#q Swbd kl idSw m clq hE hm Bl cwihE ik hm Xh cZ mws kw bsq }p Avsr SwB gxwo k Dwrxw hokr sPl krn kw a´m kr, as ¤B-piq ko, g{-ªwrw b$Sw sÇc zwn k ¤kwSw m Azwnqw qQw iv†wX-ivkwro }p ADwkwr k Gr s inkl kr, Apn ²dX m FF l[khl Esw n ho ik Xh ¤B-piq k swQw imlwp vwll ƒq ibCoV kl dKdwXk mwnisk iáQwiq m hl ÛXqlq ho jwE qQw hm pCqwnw pV #Xoik :

Be prwpiq mwnK dhrlAw] gobid imlxw kl eh qrl brlAw]
Avir kwj qr ikq n kwm] iml swDsgiq Bj kvl nwm] *(pºw 12)* ❂



KwIsw sjnw kw AwdSw

p«hvI Swql m smwj k Adr Dwimk, swmwijk rwjnliqk AQwq mwnvIX jIvn k hr p@w m igrwvt Aw ckI QwI[jnmwns kmivhIn hokr ikámqvwdI, kwXrwnw qQw jIwIq Brw jIvn Xwpn kr rhI QwI[jnmwns m ApnI ikámq ko Kd bdIn kw Ehsws KËm ho ckw Qw[vo ¤ËXk mslbq k smX iksI dvI Swi#q k Dwrql pr Aw kr ApnI skt inviÁ kI AwSw krql rhql QwI[bwbr k Bwrq pr AwŸmxw k smX hmIwvro kw mkwbIw krn kI bjwX kmkwfo m Ig rhnw Bwrq vwisXo kI km ivhIn mwniskqw kI ¤mK adwhrxw h[EsI ddSw s mwnvqw ko injwq idIwn hq ‰I g{ nwnk swihb jI kw es jgq m ¤kwSw hAw[g{ jI n km ¤Dwn AwdSwk mn†X kI sjnw k iIE is#K pQw kI nIv rKI[g{ jI n ApnI bwxwI ªwrw km ¤Dwn 'jœDw mhwbI sr' vwII sriq kI GwVq GVI[‰I g{ nwnk swihb jI k aÁrwiDwkwrI g{ swihbwn jI n is#K-pQw kI sSw#q ivcwrDwrw ko mwnvqw m ¤cwrn hq Apnw-Apnw Brpr Xogdwn fwIw[pcm pwqSwh ‰I g{ Arjn dv jI n 'es Dwrql mih qrI iskdwrI' kw Ehsws krvwkr mwnvIX ávwiBmwn ko jgwXw[

‰I g{ goibd isG jI n KwIsw pQw kI sjnw krk Dwrql pr sMpxw mn†X kI GwVq GVn k iIE KwIsw pQw k }p m sMpxwqw kI[Xh KwIsw pQw AkwI prK kw pQw Qw, ijsk prokwro n Dwimk jgq m hr ¤kwr kI gIwmI s m#q hokr AkwI prK s sIDw sMbDw áQwipq krnw Qw[Apn es dvI imSwn k iIE ‰I g{ goibd isG jI n 1756 ibŸmI ko vswKI vwI idn ‰I Andpr swihb m KwIsw pQw kI sjnw kI[es ¤kwr Bwrq m sidXo s pVqwiVq Iogo ko srdwirXw bi$SwSw kI[pQw ¤kwSw k kÁw zwnI zwn isG k SwÑdo k AnsWr :

nwm grIb invwj hmwrw[h jg m ¤isDw Apwrw[
so sPIw jg m qb Qw h[IwG jwqn ko bfpn d h[

‰I g{ goibd isG jI n mwnvqw ko ApnI kwXw kØp krn kw Fg ¤dwn ikXw[Iogo k mno s ,c-nIc, jwq-pwq k mqBdo ko dr krk an m Awjwd qQw ávwiBmwnI jIvn jIn kI eÇCw BrI[Esw AwdSwk swmwijk sgTn (KwIsw pQw) kwXm ikXw, ijsn hr ¤kwr kI prwDInqw s m#q hokr mjIm kI r@w k sw@I bnnw Qw[sidXo s gIwmI k jI qI rhkr bjidI ho ckI jnmwns k mn m ávwiBmwn jgwn hq ank Adr nE jNm kw Ehsws krvwn k iIE ipCII kI-nwSw, ikrq-nwSw, km-nwSw, Dwm-nwSw kw is©wq pSw ikXw gXw[

g{ jl n KwlSw pQw kl sjnw k smX Ek bwt m sb ko Kf-bwt kl pwhl Ckwkr jwiq-vxw k ivBwjn ko prl qrh s KËm kr idXw[iPr pwc ÎXwro k hwQo Kd Kf-bwt kl pwhl Ckkr g{-cl k Bd ko imtw idXw[

%ol g{ goibd isG jl n Ab dhDwrl g{ kl prprw sdv k ilE KËm krk %ol g{ gQw swihb jl ko g{qw s0pnl Qwl[es ilE KwlSw jËQwbdl kl ivSwtw rihq mXwdw iniScq kl gXl[g{ jl n KwlS kl rihq inDwirq krk Xh Bl khw ik jb qk mrw KwlSw NXwrw rhgw, rihq kw Dwrxwl rhgw qb qk esko mrl ¤qlq hwisl hogl :
jb lg KwlSw rh inAwrw[qb lg qj dlAo m swrw[
jb eh gh ibprn kl rliq[m n kro en kl ¤qlq[

Awj j}rq h, KwlSw pQw kw sjnw idvs mnwq hE %ol g{ goibd isG jl ªwrw inDwirq KwlSe AwdSw ko smJkr Kf-bwt kl pwhl Ckkr krnl ¤Dwn jlvn jlq hE ivSv k swmn AwdSwk imswl pdw krn kl qwik vqmwn m smc ivSv ko as }hwinXq v Swiq kl Aor l jwXw jw sk[ijss *'nw ko brl nhl ibgwnw sgl sig hm ka bin Awe'* vwll Bwecwr kl Bwvnw pdw ho sk, sb ¤kwr kl ª†w-Bwvnw KËm ho[ivSv áqr pr pdw ho rhl cn0iqXo kw swmnw ikXw jw sk[❂

plAo pwhl KfDwr hoe jnm shlw[
sgiq klnl KwlSw mnmKl dhlw[
vwh vwh goibd isG Awp g{ clw]1]
scw Amr goibd kw sxw g} ipAwr[
siqsgiq mlwp kir pc dq sGwr[
ivic sgiq Foe nw lhin jo Ksm ivswr[
grmiK mQw ajl sc drbwr[
hir g{ goibd iDAweE sic Aimq vlw[
vwh vwh goibd isG Awp g{ clw]2]

KwIs kI mhwnqw

*-¤o ikrpwl isG bfgr**

KwIsw pQw kI swjnw %oI g{ goibd isG jI n svq 1756 (1699) m vswKI vwI idn kI[vswKI kw ËXohwr Bwrq kw Ek swmwijk ËXohwr h jo prwqn smX s swr Bwrq m mnwXw jWqw rhw h[es smX qk AwtwFI kI PsI pkkr qXwr ho jWqI h[es idn swr Iog ibnw iksI BdBwv k nXI AwSwE qQw amId Ikr mIo m KSwI m Swwim I hoq h[mwnvqw ko KwIs kI bhmØX dwq dn k iIE %oI g{ goibd isG jI n es idn ko cnw #Xoik KwIs kw skØp mwnvqw ko dKo s injWq idIwn A0r ask svp@wIX ivkws k iIE Ek Agml vrdwn Qw[Ek nX jIvn kI Sw}Awq QwI[vswK mhIn ko grbwxwI m 'BIw' khw gXw h[

vswK BIw swKw vs kr] (pMnw 1108)

KwIs kI swjnw kI ¤iŸXw qo %oI g{ nwnk dv jI k Awgmn s AwrB ho ge QwI[skVo vtw inrqr ds g{ swihbwn kI Agvwnl m eskw ivkws hoqw rhw[ds g{ swihbwn m Ek hI g{ joiq brqqI QwI[ankI bwxwI kw AQw, a¨SX v ivcwrDwrw Ek hI QwI :

--Ihxw dI PrweE nwnkw dohI KtIE]
joiq Aohw jgiq swe sih kweAw Pir pItIE] (pMnw 966)
--ekw bwxwI ek g{ eko sbd vIcwir]
scw sadw ht sc rqnI Br Bfwr]
(pMnw 646)

es Anmol grmiq ivcwrDwrw kI iSwKr QwI-- KwIs kI swjnw[KwIsw Ek AwdSw prK h[esko grbwxwI m sicAwr, grmK, b³zwnI khw gXw h[KwIsw Ek svp@wIX, sv ¤kwr k sdgxo s Brpr, AwËm ivSvws, sv-inBr qQw spxw mn†X h[KwIsw sq BI h, ispwhI BI, KwIsw g{ BI h A0r is#K BI, KwIsw ghåQwI BI h A0r XogI BI, KwIsw B#q BI h, Swrvlr BI h qQw dwqwr BI h[KwIsw dF BI h A0r nm BI h[KwIsw hr ¤kwr k zwn kw, Swi#qXo kw Bfwr h[esiIE inrjn }p h[Xh Ek EsI Swi$sXq h ijsk bwr m %oI g{ Agd dv jI n Prmwn ikXw h :

srb sbd Ek sbd j ko jwxw Ba]
nwnk qw kw dws h soe inrjn da]
(pMnw 469)

KwIsw sIDw prmwËmw s sMbiDwq h[¤B k ibnw vo iksI k ADwIn nhI, iksI kw mhqwj nhI[vh Swbd kI inrjnI joq kw pjk h[KwIsw AkwI prK k h#m m h, esiIE esko Dwr s srdwrI ¤wÎq h[esk bwr m grbwxwI m Prmwn h :

sc kI isrkwr jg jg jwxIE]
hkm mn isrdw{ dir dIbwxIE]
(pMnw 142)

**ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDk kmtI, %oI Amqsr-143006*

KwIsw iksl ¤kwr k kmkwf, vhm, Bm ko nhl mwnqw, ijsk ²dX m prmwËmw kw ¤ËX@w zwn jgmgwqw h A0r ijsk mn m s Azwnqw kw Bm imt jwqw h, vhl vwáqv m KwIsw h[g{ jl n KwIs kw isP AwdSw hl nhl pSw ikXw biØk AmII }p m KwIsw bnkr Bl imswI pSw kl h[

--KwIs Kws khwv soe, jw k ihrd Brm n hoe[

Brm BK q rh inAwrw, so KwIs siqg} hmwrw[(‰I gr soBw)

--jwgiq joiq jp inis bwsr Ek ibnw min nk n mwn[

prn ¤m ¤qliq sj bq gor mFI mt BI n mwn[

qlrQw dwn dXw qp sjm Ek ibnw nih Ek pCwn[

prn joiq jg Gt m qb KwIs qwih nKwiIs jwn[(qql svÕX)

vswKl k idvs pr ‰I g{ goibd isG jl n ‰I Andpr swihb m KwIs kl swjnw kl[esl pwvn áQwn pr Awj q$q ‰I ksgF swihb sSwoiBq h[‰I g{ nwnk dv jl n ijs qrh is#Kl Dwrxw k ilE isr dn kl Swq rKl Qwl, asl *"is{ Dwir qlI glI mrl Awa"* k is©wq ko AmIIX jwmw phnwq hE g{ jl n Br dlvwn m is#Ko s SwISw kl mwg kl[g{ jl k h#m kl pwInw krq hE dlvwn m s pwc isG Apnw SwISw g{ crxwo m Bt krn hq aT[X is#K Qw-- Bwe dXw rwm, Bwe Dwrm dws, Bwe ihmq cd, Bwe mhkm cd qQw Bwe swihb cd[g{ jl n en pwco ko nX váZ v SwáZ phnwE[Kf bwt kl pwhI hwQwo s qXwr krk ankø Ckwe A0r Apn ÎXwro kl pdvl dl[enk nX nwm rK gE, Bwe dXw isG, Bwe Dwrm isG, Bwe ihmq isG, Bwe mhkm isG qQw Bwe swihb isG[enkw prwnw kI, vxw nwSw krk KwIs kw }p b$Sww[iPr ens Kd Kf kl pwhI Ckkr g{-cI (iSw†wX) kw Aqr imtw idXw[Bwe grdws jl n ilKw :

sgq klnl KwIsw mnsKl dhIw[

vwh vwh goibd isG Awp g{ cIw[

(vwr 41:1)

‰I g{ goibd isG jl n pwco isGo ko g{ kl Ek sáQw kw }p d idXw qwik grmiq kw ¤cwr inrqr, svkwI v svÛXwpk ikXw jw sk[

es qrh g{ jl n Apn pwc rihqvwn isGo ko ‰I g{ gQw swihb kl qwibAw m rhkr Amq scwr krn kw AiDwkwr d idXw Qw[‰I g{ nwnk dv jl kl bwxwI jp jl swihb m pwco AQwwq grmKo ko ‰†T v sËkwrXo^X bqwXw h[grbwxwI m is#K qQw g{ ko Ek hl smJw gXw h, #Xoik dono kw AwDwr Ek hl grmiq is©wq hoqw h :

--g} isK isK g} h

Eko gr apds cIwE] (pºw 444)

--pc prvwxw pc prDwn]

pc pwvih drgih mwn]

pc sohih dir rwjwn]

pcw kw g{ Ek iDAwn] (pºw 3)

X pc Xw b³zwnl is#K KwIs kl rhnl m pxw hon cwihE h[enkl rihq mXwdw iniScq h jo iksl Bl srq m Bg nhl honl cwihE[KwIsw *'swbq srq dsqwr isrw'* k AwdSw Answr honw cwihE[es

ilE pwc kkwr-- ks, ™pwxw, kGw, kVw v kiChrw ko Dwrxw krnw AwvSXk h qQw cwr krihqo esilE ivvijq h-- qMbwk, ktTw, pr áZI/p{†w kw gmn v kSwo kw Apmwn[esk Aiqir#q KwIs k ilE bwxwI v bwxw dono Ek smwn hI j}rI h[esn grbwxwI ko g{ mwnnw h qQw g{ k Swbd ko ²dX m bswkr nwm k Amq m Apn mn ko rgnw h[KwIs ko SwáZ-váZ sjwkr rKn cwihE[KwIs kw a¨SX isP Apn ilE jInw nhI h Xh Ek mhwn propkwrI Xo©w BI h[esn Dwrql pr mjIlmo kI shwXqw krnI h[jwilmo kw ivroDw krnw h[esn Apnw qn-mn-Dwn g{ ko sOp idXw hoqw h[KwIs k ilE Xh Swq rK dI QwI :

Dwin jIAo iqh ko jg m
mK q hir icÁ m jdDw ibcwr[
dh AinÁ n inÁ rh
js nwv cF Bvswgr qwr[
DwIrj Dwm bnwe eh qn
bidDw s dIpk ija ajIAwr[
igAwnih kI bFnI mnh hwQw
I kwqrqw kqvwr bhwr]

Xh h KwIs kw Awqirk }p ik zwn ªwrw mn kI kwXrqw ko bwhr inkwI d[KwIs n Esw hI ikXw[cÎpVicVI k mdwn m bwbw bdw isG bhwdr qQw swQwI is#K Xo©wAo n hwQwI, GoVo kI snw ko imÆI m imIw idXw qQw 12 me, 1710 e ko srihd kI Dwrql pr is#K rwÈX kw KwIse pircm Ihrw idXw[srdwr jáswI isG AwhIvwiIXw, mhwrwjw rxwjIq isG qQw AkwlI PIw isG js Xo© KwIsw pQw m pdw hE ijNhon ivdSwI jrvwxwo ko bwhr DwkI idXw[srdwr hrI isG nIAw js jrnI hE ijns KKwr pTwn BI BX Kwq Qw[as eIwk kI iáZXw ABI Apn bÇco ko 'hrIAw rwgI' khkr ron s cp krvwql h[ank Adr Xh grmiq kI hI qwkq QwI[KwIs n Anko bimswI jg IVI prq anko is#K eiqhws kw Ag hon k kwrxw dsrI kOmo n prI qrh nhI jwnw[esk mkwbI Agj rwÈX k smX swrwgFI k swk ko Agj APsro n AwKo dKw qQw vwXrIs pr kwno s snw Qw[brqwinXw kI srkwr n KwIs kI es vIrqw, kbwnI qQw inBXqw kI ApnI pwiIXwmt m ¤Swsw kI[

KwIs kI apmw m %oI g{ goibd isG jI n Kd bhq kC khw h[KwIs ko Apnw }p, Apnw e†t, Apnw gwv qQw siqg{ prw khkr KwIs kI apmw vxwn s bwhr bqwXw h[AwiKr m Xh BI khw h ik esm koe AiqSXoi#q nhI h ik m Xh pwrb³ qQw %oI g{ nwnk swihb ko sw@wI rKkr kh rhw h :

KwIsw mro }p h Kws[
KwIs mih h0 kr0 invws[
KwIsw mro e†wt sihrd[
KwIsw mro khIAiq ibrd[
KwIsw mro ipf prwn[
KwIsw mrI jwn kI jwn[
KwIsw mro siqgr prw[
KwIsw mro sjn srw[
ss rsn swrd sI bDw[
qdp n apmw brnq sDw[
Xw m rc n imiQwAw BwKI[
pwrbhm gr nwnk swKI[(srb Ioh gQw)

KwIsw g{ kw prokwr hI nhI biØk g{-Gr kw AsII vwirs BI h[‰I g{ goibd isG jI k mn m KwIs kw djw bhq ,cw Qw[esk a¨SX k bwr m g{ swihb n Prmwn ikXw h[

Xwhl kwj Dwrw hm jnm[
smJ lh swDw sB mnm[
Dwrm clwvn sq abwrn[
dst sBn ko mI apwrin[(bicZ nwtk)

Awm q0r pr is#K g{ kI ™pw kw pwZ hoqw h prq g{ swihb n Apn Awp pr KwIs kI ™pw kw SwŸwnw ikXw h[js is#K g{ ko Apnw qn, mn, Dwn s0p dqw h[esI qrh g{ jI n Apnw sb kC KwIs ko Aipq ikXw h[ess AiDwk KwIs kI A0r #Xw kliq (XSw) ho skql h[

jdDw ijq enhl k ¤swid
enhl k ¤swid s dwn kr]
AG AaG tr en hl k ¤swid
en hl kI iŸpw Pn Dwm Br]
enhl k ¤swid s ibidAw le
en hl kI iŸpw sB sZ mr]
enhl kI iŸpw k sj hm h
nhl mo s grlb krør pr]2]
sv krI enhl kI Bwvq Aar kI
sv shwq n jI ko]
dwn dXo enhl ko BIo A{ Awn ko
dwn n Iwgq nlko]
Awg PI enhl ko dXo jg m js
Aar dXo sB PIko]
mo gh m qn q mn q isr la
Dwn h sB hl enhl ko] (igAwn ¤boDw)

ivI@wxw phcwn iksl BI Dwm k AiáqËv k ilE bhq AwvSXk p@w hoqw h[KwIs k mhwn a¨SX ko m$X rKkr esko swr jgq s ivI@wxw }p idXw gXw h[KwIs kw áv}p, is©wq, kwX, inSwnw, ivI@wxw v AdBq h[esk ivI@wxw rhn m hl prmwËmw kl sb brkq v Swi#qXw h[ivI@wxw }p k kwrxw KwIs ko kC miSklo qQw cn0iqXo BI pSw Aw rhl h[enkw mkwblw dFqw k swQw krn kl j}rq h qwik KwIs k ivI@wxw }p ko kwXm rKw jw sk[

--KwIsw AkwI prK kI P0j[
¤gitAo KwIsw ¤mwqm kI m0j[
jb Ig KwIsw rh inAwrw[
qb Ig qj dla m swrw[(srb loh)
--pwc kl ksgq qij sgiq s0 ¤liq kr[
dXw A0r Dwrm Dwwir iqAwg sb IwIsw[
h#kw nw plv sIs dwVl n mfwv[
so qo vwihg} vwihg} g} jI kw KwIsw]
(‰l gr soBw)

cFdl kIw kw gxw KwIs kl sbs bVl ivSwtwqw h[eiqhws ^vwh h ik bhq ivkt smX m BI is#Ko n kBI h0sIw nhl CoVw[cmk0r kl gFl, iKdrwxw kl Fwb qQw AqInlX IVweXw m AØp s$Xk hoq hE BI vIrqw s ke gxw ÈXwdw dSmn P0j kw mkwblw ikXw[Cot GØIGwr qQw bV GØIGwr m hjwro kl s$Xw m is#Ko ko Swhld ikXw gXw[esk bwvjd enk sGtw m koe FlI nhl Awe[aNhon phI s BI ÈXwdw Swi#q s dSmn kw mkwblw ikXw qQw Pqih hwisI kl[es qrh Aiq kiTn hwIwq m BI cFdl kIw m rhq hE swmnw krn kl dwq isP A0r isP KwIs kl ho ¤wÎq h[

KwIsw Awcwr, ÛXvhwr, sdwcwr, sjm, ËXwg, kbwnl Bi#q, Swi#q, cFdl kIw k

sdgxwo s Brpr h[KwIs kI aËpiq AkwI prK k h#m k Answr g{ swihbwn qQw ANX B#q swihbwn kI bwxwI, g{ swihbwn k ,c-sÇc krnI vwI jIvn, ank Ib sG†w, AgmI soc, Ÿwiqkwrl dwSwink is©wq, iZkwII di†t v bimswI kbwinXo m he h[es qrh KwIs kI aËpiq m bhq ivSwI áqr pr swswirk qQw AwiËmk ¤XËn Ig hE h[iksI kI v#qI jËQwbdI ko kwXm krn k iIE eqnI Ibl-c0VI p†TBim eiqhws v prprwE kwXm krn kI j}rq nhI hoqI[KwIsw mwnvqw kI sv smX k iIE qQw sv áQwn k iIE bhmØX ivrwsq h[mn†X ªwrw bnwe jËQwbidXw qQw sBw-sBwE v#qI ho skqI h ikq KwIsw AkwI prK kI swjnw h, Xh v#qI nhI ho skqw #XoiK AkwI prK Kd kwI s rihq h qQw askI rcnw BI sdvkwIIn k iIE hoqI h[jo Iog esko v#qI j}rq kI clj bqwkr enkI ivI@wxw phcwn ko AnwvSXk bqw rh h, ankI Xh bhq bVI BI h[ankI Xh soc Azwnqw Xw e†Xw kI apj h[

Awj j}rq h pQwk sáQwE, is#K s¤dwAo sBw-sBwAo, rwjsI qQw Dwimk AwgAo ko Ekj t hokr ¤Xws krn kI qwik hm ApnI n0jvwn pIFI ko sBwI sk qQw is#KI áv}p qQw AÇC cirZ vwI bnw sk[



nmqw k swQw

-fw sirdrpwI isG*

nmqw k swQw
Ek Arj k}!
Ek mrI jodVI
Agr Ek Arjoe
m kr pw,]
sb s phI
siqnwm iDwAw,]
Ek swDwrxw s
mJ mwns ko
Awpn kin†wk bnwXw[
swDw sgq kI
bVI svw m IgwXw[
Awp h dXwI
bhq hI ™pwI
Ek A0r ™pw kr dIijE
spxw svk bnwkr
ApnI svw IIijE
IoB IwIco s
Ah vwsnw s
,pr aT jw,
iPr sws sws
¤B nwm iDwAw,]

*pÁxw vwII sVk, prwnw SwIw, grdwspr-143521, Pon : 94171-75846

KwIsw mro }p h Kws

*-fw prmjIq kOr**

sn 1699 e m vswKI vwI idn ‰I g{ goibd isG jI n ‰I g{ nwnk dv jI k 'inmI pQw' ko sMpxwqw ¤dwn krq hE esko 'KwIsw pQw' kw nwm idXw[KwIsw AwDXwiËmkqw k iSwKr pr phc hE mn†X kw nwm h[Es hI KwIs ko dSwm ipqw jI n g{ kw }p khw h :

KwIsw mro }p h Kws]
KwIs mih ha kra invws]
(srb loh gQw)

is#K rihq mXwdw kw pwIn krn vwI, pivZqw kI miq, CI-kpt s rihq, ivkwro s rihq, Pokt kmo kw ivroDw krn vwI, ¤B-¤m m rg hE ÛXi#qËv kw nwm h-- KwIsw[prmwËmw kI rjw ko mwnnw hI askw Dwm h[jo Ek prmwËmw pr hI pxw ivSvws krqw h, idn-rwq prmwËmw k nwm kw hI ismrn krqw h, ijsk iIE ¤B kI apwsnw hI jp, qp Awid h, vhI g{ kw is#K h, vhI KwIsw h[Es mn†X ko Apn Adr qQww bwhr, ¤ËXk áQwn pr, ,c-nIc, AmIr-grIb, ¤ËXk jIv m prmwËmw kw hI ¤kwSw idKwe dqw h :

jwgq joiq jp ins bwsr
Ek ibnw mn nk n Awn[
prn ¤m ¤qIq sj bq
gor mVI mt BI n mwn]
qIrQw dwn dXw qp sjm
Ek ibnw nih Ek pCwn]
prn joq jg Gt m
qb KwIs qwih nrvwIs jwn] (33 sÛvX)

dvI-dvqw, dhDwrI g{, qQwkiQq sqo mFI-mswxw Awid kI pjw grmiq m vijq h :

dibDw n pVa hir ibn
hO{ n pja mV mswixw n jwe]
(pºw 634)

g{ k is#K KwIs k iIE grbwxI hI g{ h :

--bwxI g} g} h bwxI
ivic bwxI Aimq swr]
g{ bwxI kh svk jn mwn
prqiK g} insqwr] (pºw 982)
--ekw bwxI ek g{ eko sbd vIcwir]
(pºw 646)

g{ kI miq Answr cInw hI g{ k is#K kw Dwm h :

grisK mIq clh gr cwII]
jo g{ kh soe BI mwnh
hir hir kQw inrwII] (pºw 667)

g{ kw is#K KwIsw grbwxI pFqw h, grbwxI pr pxw ‰©w qQw ivSvws rKqw h[g{ swihbwn n grbwxI ko spxw sËX smJn k iIE qwkId kI h :

Anidn nwm jph grisKh hir krqw siqg{

**620, gII n 2, Cotl Iwen, sqprw, Xmnwngr- 135001 (hirXwxw); Pon : 98123-58186*

Grl vsWE]
siqgr kl bwxwl siq siq kir jwxh
grisKh hir krqw Awip mhh kFwE]
(pMnw 308)

g{ k Swbd kw ivcwr krn s hl grmK AwiËmk jlvn dn vwl nwm jl kw Awávwdn krqw h :

grmiK Aimq plvxw nwnk sbd vlcwir]
(pMnw 646)

jo mn†X g{ k Swbd ªwrw Ahkwr ko jlw dqw h[askw mn, qn pivZ ho jwqw h[%l g{ rwmdws jl kw pwvn Prmwn h :

s grisK Dwn Dwn h
ijnl gr apds sixAw hir knl]
gir siqgir nwm i«VwieAw
iqin ham dibDw BnI]   *(pMnw 590)*

g{ n prmwËmw kl ¤wÎq k mwg pr cln kw qrlkw isKwXw h qQw AwdSw idXw h ik h g{ k is#Ko! Apn Adr s CI-kpt dr kro[inSCI hokr prmwËmw k nwm-ismrn kl kmwe kro[Esw krn s inhwl ho jwq h :

hir kw mwrg gr siq bqweAo
gir cwl idKwe hir cwl]
Aqir kpt ckwvh mr grisKh inhkpt
kmwvh hir kl hir Gwl inhwl inhwl
inhwl]   *(pMnw 978)*

jo mn†X ²dX m kpt rKkr md km krqw h prq jgq ko Apn jlvn kl vwáqivkqw s AniBz rKqw h, vh KwIsw nhl ho skqw[ijsk Swrlr pr Dwimk poSwk h prq ²dX m loB h, indw h, e†Xw h A0r lok idKwv k ilE zwn kl bwq krqw h prq an bwqo ko Apn jlvn m Apnwqw nhl[bwhrl Dwrxw ikE hE icNh ANX h prq vwáqivk ijdgl ask ivprlq h[Esw mn†X KwIsw nhl, pwKfl h :

--rhq Avr kC Avr kmwvq]
min nhl ¤liq mKh gF lwvq](pMnw 269)
--kr dhkrm idKwv ho{]
rwm kl drgh bwDw co{]   *(pMnw 194)*

Es pwKfl mn†X k swr km lokwcwr bn kr rh jwq h[vh pwT krqw hAw, klqn snqw hAw BI nwm k PI ko ¤wÎq nhl krqw, prmwËmw kw swmlÎX ¤wÎq nhl kr skqw :

--pwKf i«sit min kpt kmwih]
iqn k rmeAw niV nwih]   *(pMnw 1169)*
--BK idKwv sc n kmwv]
khqo mhll inkit n Awv]   *(pMnw 738)*
--Aqir kpt Bgaql khwE]
pwKif pwrbhm kd n pwE]   *(pMnw 88)*

CI-kpt s rihq inml icÁ s prmwËmw kw nwm jpnw KwIs k jlvn kw AwDwr h[es AwDwr s ask jlvn kw inmwxw hoqw h[%l g{ rwmdws jl KwIs g{ k is#K kl jlvn-p©iq bqwq hE bqwq h :

gr siqgr kw jo isK AKwE
s BIk aiT hir nwm iDAwv]
adm kr BIk prBwql
esnwn kr Aimq sir nwv]
apdis g} hir hir jp jwp
siB ikIivK pwp doK lih jwv]
iPir cV idvs grbwxl gwv
bhidAw aTidAw hir nwm iDAwv]

jo swis igrwis iDAwE mrw hir hir
so grisK g} min Bwv] (pMnw 305)

AQwq g{ kw is#K inËX Amq vylw m aTkr ¤B k nwm kw ismrn krqw h[ánwn krk g{ k apdSw ªwrw AmqmXI bwxwl kw jwp krqw hAw prmwËmw kw gxw-klqn krqw h[es qrh esk swr pwp, ivkwr n†t ho jwq h[askw mn Swwq rhqw h, ivkwro kl qrP d0Vqw nhl[iPr idn cFn pr grbwxwl kw klqn krqw h qQw swrw idn ikrq (mhnq kl kmwe) krqw hAw ¤B ko Xwd rKqw h[

swrw idn ¤B ko Xwd rKn kw Bwv h-- prmwËmw k ¤m qQw fr-Adb m rhnw[jo ¤B k nwm }pl Amq jl ko plqw hAw AwËmk jlvn jlqw h, vh mn s ávwQw kl Bwvnw ko dr kr lqw h, md km nhl krqw[,c-nlc, Amlr-grlb kw BdBwv imtw dqw h[¤ËXk jlv m prmwËmw ko hl dKqw h :

Aimq plAw siqgir dlAw]
Av{ n jwxw dAw qlAw] (pMnw 1034)

Esw gris#K hl Kwlsw h[dSwm pwqSwh jl k Answr :

Awqm rs ijh jwnhl so h Kwls dv]
¤B mih mo mih qws mih rck nwihn Bv]
(srb loh gQ)

g{ swihb n gris#K k jlvn Fg ko inDwirq krq smX mhnq kl kmwe krk asm s j}rqmdo kl svw krn kw AwdSw idXw h[ess Kwls k jlvn kl nlv mjbq hoql h :

Gwil Kwe ikC hQh de]
nwnk rwh pCwxih se] (pMnw 1245)

bnwvtl Bt†w bnwkr dsro kl kmwe pr jlvn ÛXqlq krn vwlw koe Bl mn†X Kwlsw Xw gris#K khlvwn kw AiDkwrl nhl ho skqw[Kwlsw qlQw-ánwn, vq, pjw Awid kor Dwimk-kmo m ivSvws nhl krqw[nwm k ibnw X km Ahkwr Awid ivkwro kl ml ko bFwq h :

--krm Dwrm pwKf jo dlsih
iqn jm jwgwql lt]
inrbwx klrqn gwvh krq kw
inmK ismrq ijq Ct] (pMnw 747)
--inq inq kweAw mjn klAw
inq mil mil dh svwr]
mr siqgr k min bcn n BwE
sB Pokt cwr slgwr] (pMnw 982)
--pjw Arcw bdn ffaq Kt
krmw rq rhqw]
ha ha krq bDn mih pirAw
nh imlIE eh jgqw] (pMnw 642)

vq rKn grmiq m vijq h[A° Awid kw ËXwg krn k áQwn pr kwm, ÝoDw Awid ivkwro kw ËXwg krnw cwihE :

iqAwgnw iqAwgn nlkw
kwm ÝoDw loB iqAwgnw] (pMnw 1018)

Kwls k ilE sËX ko Dwrxw krnw vq, sqo†w }pl qlQ, dXw }pl dvqw, @wmw }pl mwlw qQw ¤B kw DXwn qlQwo kw ánwn h :

sc vrq sqoK qlrQ igAwn iDAwn esnwn]
deAw dvqw iKmw jpmwll q mwxs prDwn]
(pMnw 1245)

pcm pwqSwh %ol g{ Arjn dv jl k Answr ¤B s ¤m krnw hl qlQw

ánwn, dwn, pxX qQw qp krnw h #Xoik prmwËmw s ¤m krn vwlw SwB gxw Dwrxw kr lqw h[ask Adr s kwm, ŸoDw, Ahkwr, e†Xw qQw mwXw kl q†xw Awid swrl Awsrl spdw n†t ho jwql h[g{ vw#X h :

kwm ŸoDw md mqsr iZsnw
ibnis jwih hir nwm acwrl]
esnwn dwn qwpn sic ikirAw
crxw kml ihrd ¤B Dwrl] (p°w 1389)

grmiq k Answr Es km Kwls k ilE ivvijq h ijnko krn s Kwlsw pivZ nhl rh jwqw, askl bi© miln ho jwql h[indw Ek Esw ivkwr h jo AwiËmk Swiq ko n†t kr dqw h[indk k jlvn kw mwg Awg kl ndl m s hokr inklqw h[esilE khw gXw h :

Kwlsw soe j indw iqAwg]

prwXw hk mwrnw pwp h[jo hrwm kl kmwe Kwq h ankw mn ks pivZ ho skqw h? Xid kpV ko r#q lgw ho qo vh ApivZ mwnw jwqw h[irSvq lkr dsro kw Kn csn vwl ks inml ho skq h? ‰l g{ nwnk dv jl k Answr :

--hk prweAw nwnkw as sAr as gwe]
(p°w 141)
--j rq lg kpV jwmw hoe plIq]
jo rq plvih mwxsw iqn ika inrml clq]
(p°w 140)

prmwËmw sdw pivZ h[vh ApivZ mn vwl mn†X k smlp ks ho skqw h? Es mn†X ko prmwËmw sdw dr hl ¤qlq hoqw h[kbi© mn†X k Adr mwno imrwsxw h, brhml kswexw qQw pr indw Adr bTl he cmwrn h :

kbiDw fmxwl kdeAw kswexw
pr indw Gt chVl mTl ŸoiDw cfwil]
(p°w 91)

Kwlsw Bwxw (rjw) mwnn vwlw ¤B kw ivnm ávBwv vwlw svk h[Xid ¤B kl Awzw m grlbl Aw gXl qo asm Bl vh sK mwn lqw h[

Swrwb Kwls k ilE vijq h[esko pln s mn m ivkwr pdw ho jwq h[Apn prwX kw Bd nhl rh jwqw[bi© B†t ho jwql h qQw prmwËmw Bl jwqw h :

ijq plq miq dir hoe brl pv ivic Awe]
Awpxw prweAw n pCwxe Ksmh Dwk Kwe]
ijq plq Ksm ivsr drgh iml sjwe]
JTw md mil n plce j kw pwir vswe]
(p°w 554)

AmqDwrl gris#K kl 'Kwlsw' k ibnw ANX koe jwq nhl hoql[sb m Ek ¤B kw ¤kwSw h, esilE koe mn†X ,cw Xw nlcw nhl h[sb kw Swrlr Ek js pwc qËvo s bnw hAw h[,cw qo vh mn†X h jo ¤B kl Bi#q ªwrw Apn AwiËmk jlvn ko ,cw bnw lqw h[jwiq kw AiBmwn krnw mhr (jhr) k smwn h jo mn†X k AwiËmk jlvn ko n†t kr dqw h[ijsk pws jhr hogw, vh cwh iksl Bl jwiq kw ho, Xid jhr KwXgw qo mrgw hl[‰l g{ nwnk dv jl kw pwvn Prmwn h :

jwql d ikAw hiQw sc prKlE]
mhrw hov hiQw mrlE cKlE]
sc kl isrkwr jg jg jwxlE]
hkm mn isrdwr{ dir dlbwxlE](p°w 142)

Kwlsw vhm-Bm, Swgn-ApSwgn, idn, mhq, jZ-mZ Dwg-qwvlq Awid m ivSvws nhl krqw[X Azwnqw k as ADwkwr pxw mwg pr l jwq h, jo prmwËmw kl Awr nhl jwqw[prmwËmw ko ¤m krn vwl k ilE X inrQwk h :

--Kwlsw Kws khwv so
jw k ihrd Brm n hoe]
Brm BK q rh inAwrw
so Kwls siqg{ hmwrw] *(grSwoBw)*
--swhw gxwih n krih blcw{]
swh ,pir Ekkw{] *(p°w 904)*
--iQwql vwr svih mgDw gvwr] (p°w 843)
--sgn Apsgn iqs ka lgih
ijs cliq n Awv] *(p°w 401)*

jo mn†X prmwËmw k nwm ko qwvlq qQw XZ Awid kl Sw#l m bcq h[ankw jlvn iDw#kwr Xo^X h :

iDwg iqnw kw jlivAw,
ij iliK iliK vcih nw,] *(p°w 1245)*

ikq APsos h Awj is#K smwj vhm-Bm qQw kor kmkwf k c#kro m Psqw jw rhw h[inËX-¤iqidn k jlvn m Pokt kmkwfo vwll rliqXw bFql jw rhl h[Pklro, swDwAo, ÈXoiqi†wXo k awro pr Btknw, krvw-c0Qw Awid vq rKn Dwg-qwvlq Awid m ivSvws krnw, Swgn-ApSwgn, idn-idhwV, mhq kw ivcwr krnw, joiq-jgwnw, AKf-pwT k smX pwnl kw GVw qQw lwl kpV m nwirXl lpt kr rKnw, ‰wn© krn Awid km inËX k jlvn m Swwiml ho ck h[g{ jl n qo qwVnw kl Qwl :

jb lg Kwlsw rh inAwrw]
qb lg qj dla m swrw]
jb eh gh ibprn kl rlq]
m n kro en kl ¤qlq]

is©wq hln hon k kwrxw Awj hm qjhln hoq jw rh h qQw g{ swihb kl ¤qliq gvw bT h[Xhl kwrxw h ik pwT krq hE, klqn snq hE Bl mwnisk qnwv s m#q nhl hoq[Awpsl Bd-Bwv, mr-qr, e†Xw n shl rwáq kl pkV Fll kr dl h[Kwls m qo g{ h[g{ swihb n Kwls ko Apnw }p khkr sMmwn idXw h[jhw g{ ho vhw mr-qr, ŸoDw-e†Xw, Kdgrjl qQw sdwcwrk igrwvt nhl ho skql[ijsm X sb Avgxw h, vh Kwlsw nhl[es sb kw kwrxw h grbwxwl ko smJn kl kml[j}rq h inËX k jlvn m grbwxwl k apdSwo ko lwg krn kl[esk swQw hl Kd ko prKnw-Kojnw Bl j}rl h[Xid hm swr hl Apn Awp ko prK qQw, Dwn, mwn Xw {qb kl cwh pr Kwlse is©wqo ko NXoCwvr n krn kw ¤xw kr l qo ¤ËXk is#K ‰ol g{ goibd isG jl kw Apnw Kws }p bn skqw h qQw 'vwihg{ jl kw Kwlsw' khlwn kw AiDwkwrl ho skqw h[❁

Ek slwnl kl di†t m %l Andpr swihb

-fl rwj« isG swihl*

Dwmo k sdB m A#sr Xh dKn m AwXw h ik kC áQwwn Es hoq h jo Apnl ivSw†w A0r mhävpxw iáQwiq k kwrxw as Dwm-ivSw†w k k«lX áQwwn k }p m ivkisq ho jwq h[X áQwwn as Dwm k mhwp{†wo, pgbro, g{ swihbwn, B#q swihbwn Awid k swDwn-áQwl hoq h[X áQwwn v hoq h jhw aNhon Apnl 'k0qk-lllw' ¤diSwq krq hE ivcrxw ikXw hoqw h[esl qrh hl is#K Dwm m AqlnlX mihmw %l Andpr swihb ko ¤wÎq h[

%l Andpr swihb is#Ko kl Dwimk rwjnliqk A0r swmirk rwjDwnl rhw h[es pwc g{ swihbwn-- %l g{ hirgoibd swihb, %l g{ hirrwX jl, %l g{ hiriŸSwn jl, %l g{ qg bhwdr jl A0r %l g{ goibd isG jl n Apnl crxw-rj s pivZ ikXw h[Xhw kw jrw-jrw jwilmo k iKlwP jJ kr Swhwdq pwn vwl Swhldo k AwËm bildwn kl Ajlm Xwdgwr h[pg-pg pr is#K-eiqhws k Aivámrxwl X @wxwo ko swkwr krql %l Andpr swihb kl Xh pwvn Bim mJ sdv Awki†wq krql rhl h[

%l Andpr swihb kw sbs mhävpxw áQwwn h-- q$q %l ksgF swihb[sn 1699 e m vswKl vwl idn %l g{ goibd isG jl n Xhl pr Kwlsw pQw kl sjnw kl Qwl[q$q %l ksgF swihb m mwQw tkq smX 'pwc ÎXwro' k cXn kw vh dSX mr swmn Aw jwqw h jb dSwmSw ipqw hwQw m '%l swihb' ilE EkZ sgq m s 'pwc SwlSw' kl mwg kr rh h A0r pwc is#K--Bwe dXw rwm, Bwe Dwrm dws, Bwe ihMmq cd, Bwe mohkm cd A0r Bwe swihb cd Ek-Ek krk SwlSw Bt krn k ilE swmn Aw KV hE h :

ja qa ¤m Klxw kw cwa]
is{ Dwir qll gll mrl Awa]
eq mwrig p{ Dwrlj]
is{ dlj kwixw n klj] *(p°w 1412)*

esl qrh jb m g{ªwrw 'QwVw swihb' m ¤vSw krqw h qo Ab Bl Xhl ¤qlq hoqw h ik js pifq ikrpw rwm Apn swQwl bw³xwo k swQw nvm pwqSwh %l g{ qg bhwdr jl s ghwr kr rh h ik h pwqSwh! hm Awpkl hjrl m AwX h, jwilm A0rgjb s ihd Dwm kl r@w kro . . hm mjlmo ko isP %l g{ nwnk dv jl k Gr s hl mdd kl aMmld h[

hwQw jor kihXo ikrpw rwm[
dÁ brwhmxw mtn gwm]
hmro bl Ab rhXo nih kwe[
h g} qg bhwdr rwe]
svw hrl em Arj gjwrl[
qm kljg k iŸSwn mrwrl]
(Swhld iblws : Bwe mnl isG)

*1/338, 'ávÎnlok', dSwmSw ngr, mfl m0lwpr dwKw (lidwXwnw), pjwb-141101, Pon : 94172-76271

g{ nvm pwqSwh n Swrxwgq kI Iwj rKI A0r kSmIrI pifq0 k mwnvwiDkwr0 kI r@ww hq idØII k cwdnI c0k m pwvn biIdwn idXw :

iqIk jJ rwKw ¤B qw kw[
kIn0 bf kI mih swkw]
Dwrm hq swkw ijin kIAw[
sIs dIAw pr isr{ n dIAw]

(bicZ nwtk)

esI qrh mJ Igqw h ik ikIw AndgF js Awj BI 'rxwjIq ngwV' kI Dvin s gj rhw h[Xhw shsw Xwd Aw jwqI h idsbr sn 1704 e kI vh BXwnk sd rwq jb ‰I g{ goibd isG, mwqw gjrI jI, swihbjwd A0r kC isG ikIw AndgF s bwhr inkIq h ik SwZ snw JT vwd Ev kám BIwkr tt pVqI h[jJq-jJq js-qs srsw ndI pwr hoqI h[g{-pirvwr pr khr brqwn vwII Xh rwq cmk0r kI jg m bV swihbjwd0 kI Swhwdq, C0t swihbjwd0 kI nIv0 m icnvwkr A0r mwqw gjrI kw biIdwn Ikr Swmq hoqI h[

XhI nhI . . m ‰I Andpr swihb k iksI BI g{Dwm m cIw jw, . . 'g{ k IwhOr', 'g{ k mhI', 'AkwI bgw', 'Borw swihb', 'mjI swihb', 'dmdmw swihb', 'SwISw gj', 'dmwIgF' . . . sBI jgh mJ g{-pirvwr k AiáqËv kw AnBv hoqw h[is#K-eiqhws k Anignq @wxw mrI AwK0 k Awg swkwr hon Igq h[q$q ‰I ksgF swihb m sri@wq dSwmSw ipqw Ev isG0 k SwáZ jb rwiZ m ¤diSwq ikE jwq h q0 mJ Igqw h ik js m Kd mdwn-E-jg m phc gXw h[qn m áPiq Aw jwqI h ik kBI

g{ jI n en SwáZ0 kw scwIn ikXw hogw . . js enm ankw ápSw Awj BI smwXw hAw h[

g{ swihbwn mn†X k AwDXwiËmk ivkws k swQw-swQw ask AwiQwk-swmwijk ivkws k0 BI AËXq mhävpxw mwnq Qw[es iIE g{ swihbwn n nE-nE ngr bswn m ivSw†w {ic II[ijs ¤kwr ‰I g{ nwnk dv jI n ‰I krqwrpr swihb, ‰I g{ Amrdws jI n goedvwI swihb, ‰I g{ rwmdws jI n ‰I Amqsr swihb, ‰I g{ Arjn dv jI n qrnqwrn swihb A0r ‰I g{ hirgoibd swihb n kIrqpr swihb Awid ngr0 k0 bswXw asI ¤kwr ‰I g{ qg bhwdr swihb jI n 1665 e m kIrqpr swihb k pws 'c#k nwnkI' bswXw[bwd m ‰I g{ goibd isG jI n 1689 e m Ek nE ngr kI nIv rKI[Bwe capq n '‰I And swihb' kw pwT ikXw[g{ jI n nX ngr kw nwm rKw- - 'Andpr' kwIwqr m 'Andpr' A0r 'c#k nwnkI' d0n0 k0 imIwkr '‰I Andpr swihb' khw jwn Igw[

‰I g{ goibd isG jI n Xhw pwc ikI BI bnvwE-- AndgF, hoIgF, qwrwgF, AgmgF A0r PqihgF[DwIr-DwIr ‰I Andpr swihb is#K0 kI rwjnIiqk Ev swmirk rwjDwnI bn gXw[iPr Xhw A0r esk Aws-pws Ank jg IVI ge ijns hr bwr is#K0 kI Pqih he[

‰I Andpr swihb kI aºiq A0r KwIs kI bFqI jw rhI Swi#q n mgI0 A0r phwVI rwjwA0 kI nId aVw dI[iPr 'KwIs' k0 prwáq krn k iIE Ek bVw gTbDwn

bnw ijsn mwc 1704 e m ‰l Andpr swihb ko Aw Grw[is#K sG†w krq rh[Dwlr-Dwlr Grw AwT mhln qk iKc gXw[Aqq: is#Ko k Awgh pr g{ jl ko spirvwr ‰l Andpr swihb CoV idXw[esk bwd kl GtnwE qo js mr idl ko iJJoV kr rK dql h-- 'pirvwr-ivCoVw', 'cmk0r kl jg', 'Cot swihbjwdo kw srihd m nlvo m icnvwXw jwnw', 'mwqw gjrl kw bildwn', 'iKdrwxw kl Fwb-m#qsr kl jg' g{ jl dmdmw swihb-qlvfl swbo hoq hE di@wxw cl gX[

1947 k bwd ávqZ Bwrq m ‰l Andpr swihb kw ivkws AËXq qj giq s hAw h[pwc pivZ q$qo m s Ek-q$q ‰l ksgF swihb, Ank Eiqhwisk g{ªwr A0r dSwmSw ipqw ªwrw áQwipq pwc ikl Ab Xhw sSwoiBq h[g{ jl k SwáZ, váZ smq Ank Eiqhwisk mhäv kl váqE Xhw sri@wq }p s sri@wq kl ge h[

c0Vl ávÇC sVk iSwvwilk kl hrl-Brl phwiVXo kl god m sSwoiBq sdr-Dwvl g{ªwrw dr s hl mn ko mohnw Sw} kr dq h[

g{ªwrw swihbwn m Att ivqirq hoqw lgr A0r 'mwqw gjrl invws' js Thrn k ivSwl sv-sivDw sMpº áQwn mJ sdv Xwd rhg[

Awj ‰l Andpr swihb ivSv k nkSw pr Ek ivSw†w áQwn rKqw h[1999 e m Kwlsw pQw k qln s0 swlw sjnw idvs Xhw bV pmwn pr AwXoijq ikXw gXw Qw['inSwn-E-Kwlsw' A0r 'is#K hrltj str' ‰l Andpr swihb ko Ek mhwn Eiqhwisk k« k }p m áQwipq krq h[

Swhldo k r#q s rijq Xh srjml g{ kl ngrl Awj is#K Dwm kl giqiviDXo kw mhävpxw k« h['holw mhØlw' A0r 'vswKl' k Avsr pr Xhw bVl s$Xw m sgq EkZ hoql h[

Xhw kl pivZ vwX m mJ Awj Bl ‰l g{ goibd isG jl k X vcn gjq snwe dq h :

dh isvw br mwih eh
sB krmn q kbh n tro]
nw fro Air so jb jwe lro
insc kr Apnl jlq kro]
A{ isK ho Awpn hl mn ko
eh lwlc ha gn qa acro]
jb Awv kl AaDw indwn bn
Aq hl rn m qb jJ mro]





grmK

-s nirdr isG s0c

Bwv DvinX0 k jNmdwqw h[DvinXw A@wr0 kl jnnl h[A@wr SwÑd0 k ipqw h[Bwv SwÑd0 k bwbw (dwdw) h A0r SwÑd Bwv0 k p0Z h[SwÑd, Bwv0 kl ¤iqmwX h, Bwv0 k pwvicZ h, Bwv0 k clicZ h, X Bwv0 kw bdl h[AkQw k0 kQww nhl jw skqw, prq Xid koe kQwn kr q0 kvl SwÑd0 k ªwrw hl ikXw jw skqw h[Ag0cr k0 ei«Xw Apnl s@m bwh0 m dbw nhl skql, prq SwÑd n askw Bl vxwn kr idXw h[Agm, mn kl phc s pr h, prq SwÑd0 kl phc k Blqr h[A}p AwK0 s pr h, SwÑd0 s dr nhl[

grmiq swihËX m kC SwÑd bwr-bwr ¤X0g ikE gE h[ankw bhq lbw-c0Vw ivvrxw Bl idXw gXw h, prq hm ankl pxw Ev mkMml qávlr kBl idmwg m nhl lkr AwE[an SwÑd0 m grmK, B#q, sq, svk jn, swDw, Awsk qQww swdk Awid h[

'grmK' SwÑd Ek pxw Ev mkMml ivSwl Swi$sXq kw nwm h[ijn AQw0 m Xh grmiq swihËX m ¤X0g ikXw gXw h, an }p0 m ANX khl nhl ¤X0g ikXw gXw[g{ nwnk swihb jl n grmK k qln kwm bqwX h[grmK Apn ¤B m lln rhqw h[vh smwiDw m h0qw h[askl sriq 'ilvqwr' h0ql h[jb vh smwiDw s aTqw h q0 vh klqn m jt jwqw h[n0Dww Bi#q m klqn m$X Bi#q h[ivcwr krnw, klqn Ev XSw gwXn krnw Xw smwiDw m jV jwnw grmK0 k ivSw†w kwm h[

grmK0 kl smwiDw koe X0g Xw hT X0g kl smwiDw nhl, vh ávwBwivk smwiDw h, vh shj smwiDw h[hm ke bwr idn A0r swDwrxw: rwq k0 s0q h[Ek C0tw-sw ihl0rw Awqw h, swrw Swrlr JV jwqw h, AwK Blqr s, bwhr s bd h0 jwql h[swrw qnwv Fllw pV jwqw h[nld k ÎXwl k0 h0T lgn kl Fll h0ql h ik nld kw Kmwr ns-ns m, Ag-Ag m smw jwqw h[Xh q0 Swrlr kl nld A0r Kmwr h[smwiDw m ei«X0 kl qrh mn JV jwqw h, bi© JV jwql h, cclqw nhl rhql[kwm-ŸoDw k jÈb smwÎq h0 jwq h, AwDwl smwÎq h0 jwql h[JwJ k gjr jwn k bwd j0 vtww itk kr pVql h, 'qrw jn' as vtww m pxwq: lt jwqw h[lA0 qQww gimX0 kw jlw Swrlr A0r mn pxwq: Swlql h0 jwqw h[grmK0 kl Xhl iZl0kl h-- klqn, ivcwr A0r smwiDw[

¤wcln kwl m nhr bhq km Qwl[ke 'A0f' h0q Qw j0 prwn Fh hE A0r imttl m db hE kE FF lq Qw[v ql@xw d0phr k v#q vlrwn0 m Gmq Qw[sX kl ikrxw0 k0 Dwrql pr pVq dKq Qw A0r ank0 zwq h0 jwqw Qww ik eqn Pt k Grwv m dbw hAw kAw h[gwv vwl pr j0r0 k swQw imttl inkwln k ilE jt pVq Qw A0r

kC idno m as kE s log pwnI plq, nhwq A0r cbÇco m pwnI fwI kr BrI v kfI Bso Ev logo ko pwnI ipIwq Qw[esI ¤kwr hmwr SwrIr kI DwrqI h[Xh pxwq: vIrwn h[es pr B#K AIwp krq h, AwiDwXw qQww vwX-cŸ cIq h[jwnvr A0r jIv ÎXws mrq h[esk BIqr ÈXoiq kw kAw dbw hAw h, ask pwnI sK pV h[itf, gm rq s BrI pVI h[BoixwXw tt kr imt ge h[IÈj (riásXw) imttI bn ckI h[askI mxw kI et BI eDwr-aDwr ibKr ge h[Xid koe grmK Aw jwE, vh svk es ÈXoiq k kE ko bwhr inkwI Iqw h[Bwe ibDwI cd jI es ¤kwr s inkwI gE 'kE' Qw[qIb m sÈjn Tg BI Ek dbw hAw kAw Qww[ijs idn vh bwhr inkwI iIXw, iPr ijbhKwn DwmSwIw bn gE, k0f k qI k kVwh SwIqI ho gE, cor A0r fwk r@wk bn gE[

swgr bVw h[asm cIq bV-bV dirXw qQww Ihr Dwrql pr bhq dirXwAo s bV h[ankw Èvwr BI bVw h A0r ankw Bwtw BI bVw h[ankI bwes-bwes Pt kI Ihr jhwjo ko JkJor kr rK dqI h[prq grmK swgr s BI AiDwk ghr h[ank pwinXo m Èvwr Bwtw nhI Awqw[ankI Ihr fbq jhwjo ko nIc s kDww dkr qrwn k iIE h, fbon k iIE nhI hoqI[ankI ghrweXo m ivnwSwkwrI jwnvr nhI rhq biØk shwXk Swi#qXw hoqI h[

Ek bcwrw jIv h A0r pcws PwihXw Igw kr esko pkV kr mwrn vwI h[PwihXo m pV cog cmk rh h[anko Kwn A0r ankw ávwd In k iIE mn m Ihr BI aËpº ho ge h[idn A0r rwq dono jwIo s Br hE h[Ek-Ek GVI qk Ek-Ek gIw dbwn vwII PwhI h[Xh bcwrw jIv ens iks ¤kwr bc skqw h? drmiq PwihXw pdw krqI h prq grmK SwáZDwwrI en PwihXo ko kwtqw rhqw h, #Xoik en PwihXo kI kd IbI h, jNm-jNmwqro kI h[

boII mn†X kI prCwe h[mn†X kw swQw ABI qk pSwpn n nhI CoVw[vh SwrIr krk bwG nhI prq askI BXkrqw aqnI bF ge h ijqnw askw SwrIr km ho gXw[askI n0hdr (Ib-Ib nwKn) KËm ho ge h[ank áQwwn pr Cot-Cot nwKn rh gE h[prq asn mwrn k iIE hwefojn bm bnw iIXw h[askI boII k qI@xw qIr SwáZo s AiDwk dKdwXk h askI gwiIXo kw iv†w qIn-qIn pIiFXo qk cFqw h[ask ADw joSw k0mo ko jwiIm bnw dq h[mn†X kw SwrIr ivkws n bnwXw A0r SwoDww h, prq mn†X kI Bw†w inmI mn A0r inmI bi© n bnwnI h[cIo mwn Iq h ik mn†X n kdrq ko jIq iIXw h, prq ask bV SwZ ask BIqr bT h[ijqnI dr vh ApnI mI ¤rxww kw }pwqr nhI krqw, enkI ivnwSwkwrI, nIc igrn-igrwn vwII A0r pSw-Awdqo kw }p nhI bdIqw, vh sÇc AQwo m ivjXI nhI boiIXo ko Ckr grmK, dv-boiIXw bnw dq h[AwDXwiËmkqw Bw†w ko pivZ bnw dqI h, gohj Ev rháXmXI kr dqI h, askw }p sJw, kr dqI h[ivcwro A0r rwgo A0r s0dX-AnBiqXo s boII ghrI, mITI A0r sdr ho jwqI h[Ek pËQwr, rgV jwn k pScwq Ajn ho jwqw h[grmK AGV-boII

ko GV-GV kr pjnlX bnw dqw h[pjwbl boll ko XoigXo n GVw, siPXo n GVw A0r g{ swihbwn n GV-GV pjnlX bnw idXw[

log iql nhl rqw prq h[rqw m s ql nhl inkl skqw[log dhl nhl, pwnl ibloq h[pwnl m s mwKn nhl inkl skqw[grmK log qËv ko ibloq h[jlv #Xw h? rÑb #Xw h? mwXw #Xw h? dK #Xw h? sK #Xw h? Blw #Xw h? brw #Xw h? sXog #Xw h? ivXog #Xw h? ¤giq #Xw h? ipCVwpn #Xw h? en qËvo kl Koj s kC pirxwm inkl skq h[ml FF ln pr sBl pcldigXw dr ho skql h[

ijqnl dr qk AwK k SwlSw gd h, rgdwr h mV hE h clj shl }p s nhl idK skql[ijqnl dr qk Azwn h, sBl váqE alt-plt idKql h, Awm nlm A0r nlm Awm idKqw h[ijqnl dr qk Dwm ADwm h, Swrlr kwXm rhq h, XoinXo kl smwÎq nhl hoql[ijqnl dr qk Swrlr h, esn pwp-pxX krq rhnw h[ijqnl dr qk rwg A0r ªtw kl jV ghrl h, pwp-pxX jV s aKwV nhl jw skq[Ankl A0r ¤iqkl k zwn k ibnw rwg-ªtw dr nhl hoq[ijqnl dr qk Bd-zwn kwXm h aqnl dr qk Ankl-¤iqkl imt nhl skq[Bd-zwn kl mw Aiv´w h[swrw ¤pc A0r askw zwn Apn áv}p k Azwn k kwrxw h[áv}p-zwn k ibnw dKo kw nwSw nhl hoqw[ijqnl dr qk X sBl pd AwKo s dr n ho sÇcw zwn nhl hoqw[grmKo k nXno m sËX kw invws h[esilE anko sËX srovr d†tÛX hoqw h[v sËX srovr m ánwn krq h[v nwm k cll rg m bi© ko rgq h[ankw rg sdv kwXm rhqw h[n vh mlw hoqw h, n asko dwg lgqw h[

mG mlwr gwXn krn s khq h v†ww pV jwql h, ibjilXw clkn A0r kVkn lgql h, kwll GtwX amV kr Aw jwql h[grmKo kw Ek Apn jlvn kw mlwr rwg h[asko gwXn krn s sK hE mn-qn Swlql ho jwq h, Bn hE dwn ag pVq h, mnr pwrs ho inptq h[

grmKo kw ¤ËXk 'km' Dwm hoqw h A0r ankw 'Dwm' km hoqw h[vh jV nhl cqn hoqw h, injlv nhl ¤wxwDwrl hoqw h[ankl ¤ËXk iŸXw sc kl iŸXw hoql h[v sc k Aml hoq h[

grmK s0dw krq h prq mnwP vwlw[ankw mnwPw Apn Awp ko Gwtw fwln vwlw hoqw h, Apn Awp ko dsr s kbwn krnw hoqw h, Apnw ibgwV kr bgwnw svwrnw hoqw h, sK s dK btwnw hoqw h, ivjX ko prwjX m bdlnw hoqw h, sMmwn hon pr Bl inmwxw, qwn hon pr Bl inZwxw A0r Akl hon pr Bl Anjwn bnnw hoqw h[

jwgnw A0r sonw ke ¤kwr kw h, prq jo grmKo kw jwgnw h, sÇcw jwgnw Xh h[Xh jwgnw kvl Swrlirk jwgnw nhl, Xh swmwijk jwgnw h, Bg0ilk jwgnw h, mwnisk jwgnw h, b0i©k jwgnw h, v#q An}p jwgnw h[pifq páqko m máq hokr soX hE h, Xogl Xog m máq hokr soX hE h, sNXwsl Apn Ahkwr m libXw qwnkr soX hE h[sBl md m bsDw soX hE h[

ŸmSw

‰I g{ Agd dv jI kI bwxI m svw A0r Bi#q kI AiBÛXi#q

-‰I idnSw vmw*

‰I g{ Agd dv jI kw nwm qb qk Bwe IihxwW jI Qw, jb qk ank0 grgddI ¤wÎq nhI he QwI[ApnI ‰0†T svw-Bi#q, DwX, sq0†w A0r in:ávwQw ¤B-¤m k kwrxw sn 1539 e m Awp dsr g{ k }p m grgddI pr AwsIn hE[Awp IgBg qrh v†w qk grgddI pr SwoBwXmwn rh[‰I g{ Agd dv jI Ek ivI@wxw ¤iqBw k mwiIk Qw[‰I g{ gQw swihb m AwpkI bwxwI 63 sI0k0 k }p m dj h[

ess Awg hm kCk Swl†wk0 k qhq mhwn g{dv kI svw-Bwvnw A0r ¤B-Bi#q s sbiDwq kC m¨0 kw s0dwhrxw ivvcn-ivSI†wxw krn kw XiËkicq ¤Xws krg :-

¤B-svw : Bwe j0Dw jI s ‰I g{ nwnk dv jI kI pwvn bwxwI snkr Awp g{ jI k ¤iq Awki†wq hE A0r ans imIn k iIE IwIwiXq h0 aT[svividq h ik ‰I g{ nwnk dv jI n Awp jI kI svw-Bwvnw k0 m$X rKq hE hI Awp jI k0 Apnw aÁrwiDwkwrI inX#q ikXw[aNh0n AwpkI svw-Bwvnw s ¤Bwivq h0kr Awpk0 grgddI pr sSwoiBq krn kI adwrqw ¤d£Swq kI QwI j0 ik Awg cIkr Ek Eiqhwisk mhäv kw kwX mwnw gXw[ke swiKX0 m es Gtnw Xw bwq kw aØIK imIqw h ik Agr rwq k0 BI ‰I g{ nwnk dv jI n eNh AwdSw idXw ik dirXw pr jwkr váZ D0kr IwA0 q0 Bwe Iihxw jI g{-h#m k An}p v0 kwX svw-Bwvnw k jirE A0r bfI ¤s°qw s inBwq hE prm sq0†w kw AnBv ikXw krq Qw[

sc h ik es sswr m ¤m A0r svw-Bwv m bhq Swi#q hoqI h[‰I g{ nwnk dv jI A0r Bwe Iihxw jI k bIc kw ¤m-sMbDw DwIr-DwIr ‰©w-Bwv m bdIqw cIw gXw[‰I g{ nwnk dv jI Apn es swiDwk i¤X iSw†X Bwe Iihxw jI k0 Ek pI k iIE BI Apn s AIg nhI krq Qw[

Sw@ixwk dn : AivnwSwI ¤B k ¤iq Esw ABqpv ¤m A0r Bi#q kvI ‰I g{ Agd dv jI k hI ihás m Aw skqI QwI[cwh ‰I g{ nwnk dv jI n 'ptI' bwxwI iIK kr grmKI pqIs k0 Ek áv}p idXw Qw, prq grmKI A@wr0 k0 nXw A0r ¤ciIq iniScq áv}p ¤dwn krn kw ‰X ‰I g{ Agd dv jI k0 hI jwqw h[

Kfr swihb m Awpn bÇc0 k iIE Ek pwTSwIw kw inmwxw krvwXw A0r kSwI Ev sPI ADXwpk k }p m grmKI A@wr ávX bÇc0 k0 isKwE[

Bwi†wk A0r swihiËXk ¤dX : enk jIvn kw EkmwZ A0r sv¤mK dSwn eSvr-¤m, ¤B-imIn kI eÇCw A0r bwxwI kI rcnw krnw di^tg0cr hoqw h[enkI bwxwI 63 sI0k0 k }p m AIg-AIg vwr0 m ‰I g{ gQw swihb m SwimI h[

‰I g{ Agd dv jI ávX siSwi@wq, zwnvwn A0r ánh-s0hwdpxw ÛXvhwr k ávwmI Qw[Apk ªwrw ricq bwxwI m sá™q Bw^w m sI0k BI dj h, ijss Xh qQX BII-Bwiq

*C/o pwXI MXijk hw,s, g{ªwrw isG sBw r0f, DwrI gt, sg}r-148001, P0n : 9463525490

áp†t ho jwqw h ik Awp zwnI, gxwl A0r bhpiTq v siSwi@wq Qw[Awpk slok m ¤Xog ikE gE kwÛXwËmk '}pk' Awj BI aqn hI nE h, ijqn as smX Qw[X slok pFkr Awj hm Apwr ivámX hoqw h ik eqnI Sw© A0r áQwXI mhäv vwlI pjwbI Bw†w hmwr g{ jI n hm Ek elwhI bi$SwSw kI qrh dI h, jo Awj k smX m BI hmwr g0rv A0r sMmwn kI bwq bnI he h[g{ jI k sloko m }pk AlkwR A0r ibbo kI sdr inXojnw k kC nmn Awg diKE :

bIj ibK mg Aimq] vfw} isa nh]
pwxwl Adir Ilk ija iqs dw Qwa n Qwh]
(p°w 474)

X sBI ibb A0r }pk bhq hI Bwvpxw h[jo BI ÛXi#q eNh pFqw Xw snqw h ask mh s bwr-bwr 'kmwI h' Xw 'vwh-vwh' js SwÑd hI inkIq h[Awp prI qrh s ¤B-¤m k rs kI cwSwnI m hI fb rhq Qw[‰I g{ Agd dv jI kI bwxwI kI Ank pi#qXw sIDwI-swdI lokoi#qXw bnkr pjwbI swihËX k Aqgq jnswDwrxw m bhq ¤cilq ho ge h[adwhrxw k ilE dK :

--ham dIrG rog h dw} BI es mwih]
(p°w 466)

--Awp gvwe svw kr qw ikC pwE mwn]
(p°w 474)

--nwiI eAwxw doSqI kd n Awv rwis]

--pwxwl Adir Ilk ija iqs dw Qwa n Qwh]
(p°w 474)

--ADw kw nwa pwrK Ev kr gAwa]
(p°w 1288)

--bDw ctI jo Br nw gxw nw apkw{]
(p°w 787)

Dwm kw ¤cwr-kwX : ‰I g{ nwnk dv jI ªwrw AwrB ikE gE Dwm k ¤cwr-kwX ko ‰I g{ Agd dv jI n BI asI giq s Awg bFwXw[Bwe pwro jIkw, Bwe gÈjr lohwr A0r Bwe iDwgo Awpk ¤mI is#K Qw[Awpn Dwm ¤cwr k ilE Ank ¤cwr-k« áQwipq ikE A0r krvwE qQw ‰I g{ nwnk dv jI ªwrw Sw} ikE gE imSwn kw AiDwkqm ¤cwr ikXw[lgr-¤Qw, jo svswJIvwIqw kw Ek jIqw-jwgqw adwhrxw h, Awpk sd¤XËno s ¤PiØIq he[

¤B-¤m k AnT indSwn : ‰I g{ Agd dv jI k jIvn m ¤B-¤m kI mwZw Brpr QwI, qBI qo v ¤B-Bi#q m lIn hokr khq h :

jo is{ swe nw inv so is{ dIj fwir]
nwnk ijs ipjr mih ibrhw nhI so ipj{
I jwir] (p°w 89)

Bgvwn s ¤m krn k ilE ivrh kI Bwvnw kw honw AinvwX smJw jwqw h[¤B-imIn kI eÇCw kI koe BI qInw nhI kI jw skqI[Xh g{ qQw cI k sMbDw kI prwkw†Tw hAw krqI h[Esw ¤m dK kr iksI BI Bwvk ²dX-B#q kI AwKo s ¤m k Aws bh inkIq h[askI EsI ¤B-Bi#q dKkr hI ask Awg nqmáqk hon k ilE mn krqw h :

ijs ipAwr isa nh iqs Awg mir cIIE]
iDwg jIvxw sswir qw k pwC jIvxw]
(p°w 83)

'vwr mwJ' k sloko m g{ jI n ¤B-¤m k aØIKnIX sloko k swQw-swQw kmo kI BI bwq kI h :

--dd Qwvh idqw cgw mnmiK Esw jwxwIE]
sriq miq cqrwe qw kI ikAw kir AwiK vKwxwIE]
Aqir bih k krm kmwv so ch kfI jwxwIE]
(p°w 138)

--cigAweAw birAweAw vwc Dwrm hdir]
krmI Awpo Awpxwl k nfI k dir]
(p°w 8)

‰l g{ Agd dv jl k ÛXvhwr m ivrh-Bwvnw kl ¤bIqw Qwl[‰l g{ nwnk dv jl k ªwr pr Awn k bwd v iksl Bl dsr ªwr nhl gE, bs, vhl bs gE A0r aNhl k hokr rh gE[

‰l g{ Agd dv jl n Ek sÇc ¤ml k swQw-swQw ¤B-B#q A0r ¤B-svk kl bwq krk smJwXw h :

--Eh iknhl Awskl dj lg jwe]
nwnk Awsk kwFIE sd hl rh smwe]
sIwm jbwb dwv kr mFh GQwn jwe]
nwnk dwv kVIAw Qwe n kwe pwe]
(p°w 474)

--Eh iknhl cwkrl ijq Ba Ksm n jwe]
nwnk svk kwFIE ij sql Ksm smwe]
(p°w 475)

ankl ¤B-¤m m AqhIn ávBwvgq inpxwqw k dSwn ikE jw skq h :

nik nQw Ksm hQw ikrq Dwk d]
jhw dwxw qhw Kwxw nwnkw sc h]
(p°w 653)

AwdSw ¤B-¤m kw vxwn v kC es }p m krq h :

jw sK qw sh rwivAo diK Bl smIhwlAoe]
nwnk kh isAwxwIE ea kq imIwvw hoe]
(p°w 792)

¤B-nwm hl AmØX h[¤B-nwm k pwrKl, nwm jpn vwl A0r ¤B-¤m krn vwl hl eskw vwáqivk swr smJ skq h[Ek ANXwXl ko es swr kw BIw #Xw pqw! ¤B-¤ml ¤B kw nwm-jwp krk sdw sÈjn hl bn rhq h[¤B-¤m m iv°I hAw jlv sdv ¤B k Awg ¤Qwnw A0r askl mihmw kw hl gxwgwn krqw njr AwXw krqw h[asko koe Bl icqw krn kl AwvSXkqw nhl rhql, #Xoik Bgvwn qo rwq-idn, hr Gfl, hr pl, ¤ËXk jlv kl ávX hl icqw krqw h[Xhw qk ik jl m rhn vwl jlvo k ilE Bl vhl rojl kw qrlkw bnwqw A0r swDwn jtwqw h :

nwnk icqw miq krh icqw iqs hl he]
jl mih jq apweAn iqnw iB rojl de]
(p°w 955)

‰l g{ Agd dv jl kl bwxwl grmiq k AwDwrBq ivcwro s Aoq¤oq h, js ¤B- Bi#q kl Ekin†Tw, ¤B-B#qo kw sËkwr A0r ¤B-¤m m inmwnqw[g{ jl kl Xh SwIl es bwq kw Ek AkwtX ¤mwxw ¤áqq krql h ik g{-iSw†X, g{-B#q, n0kr-cwkr, X sb prápr BdBwv Cofkr Ek Dwrwql pr Awkr Kf ho gE h[Awpkl SwIl áp†tqw, skoc, ktw@w A0r gBIrqw s Brpr h[bwxwl m jlvn k IwBdwXk A0r sdpXogl qQX eqn AiDwk mhävpxw A0r s0hwdpxw Bwvo s Aoqpoq im Iq h ik X slok IgBg ¤ËXk ÛXi#q kl jbwn pr cF hE h[enkl bwxwl m ¤B-¤m k inml dSwn qo hoq hl h, esk swQw hl AIkwro, A0r sdr ibbo Awd k ªwrw jlvn k SwSvq sËXo ko aphwro k }p m eNhon jnqw-jnwdn k Awg Bl prosw h[en qQXo kl dwSwink ghrwe Bl enkl bwxwl kw dsrw jmw-ibd (Plus-Point) khl jw skql h[

‰l g{ Agd dv jl k mqwnswr ¤B-¤m kw mhwn AwdSw ¤B A0r B#q kw iml kr Ek ho jwnw hl khw jw skqw h[aNhon ¤m ko kvI ¤m k ilE hl mwnw h[ank AnSwr IK Xw ihswb-ikqwb vwIw dinXwvl Fg kw ¤m iksl Bl iáQwiq m vwáqivk A0r mhwn ¤m nhl hoqw h :

Awsk Eh n AwKIE ij IK vrq swe]
(p°w 474)

hm Awpkl Esl sdlvl mhäv vwIl bwxwl ko Swq-Swq nmn krq h[❂

‰l g{ Agd dv jl k slok kw iv†wX-váq

-fw snlqw Swmw*

‰l g{ gQw swihb m 36 mhwp{†wo (g{ swihbwn, B#q swihbwn, gris#K Ev BÆ swihbwn) kl bwxwl sghlq h[pcm pwqSwh ‰l g{ Arjn dv jl n sn 1604 e m eskw spwdn kr jhw Apnl AwI0ikk b0i©k @wmqw kw pircX idXw vhl Ek Alg ivcwrDwrw kl áQwpnw Bl kl[C: g{ swihbwn kl bwxwl m s esm ‰l g{ Agd dv jl kl bwxwl mhIw 2 k Swl†wk ql Aikq h[enkl bwxwl k Aqgq 62 slok Awq h jo ‰l g{ gQw swihb m 9 vwro k Aqgq rK gX h[‰l g{ gQw swihb m ‰l g{ Agd dv jl k slok ‰l g{ nwnk dv jl, ‰l g{ Amrdws jl Ev ‰l g{ rwmdws jl kl vwro k swQw AwE h[‰l g{ nwnk dv kl vwr mwJ, vwr Awsw qQw vwr mIwr m enk ŸmSw: 12, 14, 5 slok rK gE h jbik ‰l g{ Amrdws jl kl bwxwl vwr shl, vwr rwmkIl, vwr mw} m 117 qQw 1 slok rKw gXw h A0r ‰l g{ rwmdws jl kl vwr ‰l rwg m 2, vwr sorit m 1 qQw vwr swrg m 9 slok rK gE h[‰l g{ Agd dv jl ªwrw ricq X slok iBº-iBº piriáQwiqXo A0r ivcwrDwrwAo ko swmn rKkr ilK gE, ank ²dX s inkl adgwr h ijnkw iv†wX, zwn, DXwn, prmwËmw, g{, jlv, km, jlvn kl Awswrqw Ev ¤B-¤m s sMbiDq h[en sloko k iv†wX váq pr inMn Swl†wko k Aqgq ivcwr ikXw jw skqw h--

dwSwink (AwDXwiËmk) di†tkoxw : Apn AwDXwiËmk di†tkoxw ko ÛX#q krq hE ‰l g{ Agd dv jl n en sloko m eSvr, jlv, sswr, mËX, mo@w, mwXw Ev Ah sMbDwl ivcwr ¤áqq ikE h jo es ¤kwr h :

1 eSvr : g{ jl n eSvr ko svÛXwpk khq hE bqwXw h ik vh ¤Qwm p{†w, Anq, svz Ev AqrXwml h[vh sdw rhn vwIw h[as kÁw prK khw jwqw h, asl n spxw si†t kl rcnw kl h[vh sb kC Apn Awp m h, vh sváv h :

iks no khlE nwnkw sB ikC Awp Awp]
(pº 475)

bsq ko Xid Dwrql kl phIl ƒq mwnw jwqw h qo prmwËmw ass Bl phI ávivkisq Swi#q h[‰l g{ Agd dv jl n prmwËmw ko si†t kw Swh khw h, jo jlv }pl ÛXwpwirXo s km kw ÛXwpwr krvwqw h[vh ávX g{-}p m Awkr jlvo ko mwg idKwqw h A0r mn†X ei«Xo kw dmn krk, mwXw Ev divDwAo s ,pr aTkr hl as ¤wÎq kr skqw h[

jlv : eSvr kl eÇCw s jNm In vwIw jlv eSvr™q h[vh Dwrql kw inmwxw kr, asm jlv aËpº krqw h, as dKqw h, iPr Apnl eÇCw s askw nwSw Bl kr

*¤v#qw, ihdl ivBwg, g{ nwnk dv ivSviv´wIX, ‰l Amqsr[

dqw h[es di†t s jlv eSvr k Acrj Kl kw pirxwm h[vh as ávX bnwqw, svwrqw Ev sri@wq rKqw h[as pdw krn k pScwq askl nwk m ¤B-eÇCw kl nkl fwl dqw h[ask ilE eSvr kw h#m svopir h, asl k h#mwnswr askw Awnw-jwnw hoqw h, js :

ijNhw clrl clxw hiQw iqNhw ikC nwih]
swihb kw Prmwxw hoe aTl krl pwih]
(p°w 1239)

jlv ko pdw kr, vh ávX ask Bojn kl Bl ÛXváQww krqw h[as pv™q kmo k Answr ask ávBwv kw inmwxw kr, vh eSvr-¤wÎq kw l@X ask sMmK rK dqw h A0r es l@X ko pwn k ilE g{ }p m ávX Awkr nwm-ámrxw kw apwX as bqlwqw h[Ah ask mwg kl bwDw h[Ah ko ËXwg kr jlv es rháX ko mn†X jNm m Awkr smJ lqw h[vh Awvwgmn k cŸ s Ct jwqw h; sdw k ilE askw eSvr s icrimln ho jwqw h[jlv k pws ¤B k BX }pl pwv, ¤m }pl hwQw, DXwn-lgn }pl AwK ho qo vh ¤B ko pw skqw h[enk ibnw jlv lgVw, Apwihj qQww ADww khlwqw h[g{ jl k Answr as jlv kw jNm hl ÛXQw h, ijsn sswr swgr m Awkr b³ ko nhl jwnw[

sswr : eSvr kÁw prK h[asl n swrl si†t kl rcnw kl h, js :

krqw so swlhlE ijin klqw Awkw{]
dwqw so swlwhlE ij sBs d AwDw{]
(p°w 1239)

‰l g{ Agd dv jl k Answr eSvr prm sËX h, esilE Xh sswr Bl sËX h[vh es Dwrql ko ávX bnwkr as XQwwáQwwn iáQwr krqw h[g{ jl kl di†t m Xh sswr km Ev Bog-áQwll h[jlv es sswr m Kwll hwQw Awqw h A0r km kr, Kwll hwQw clw jwqw h[Xhl sswr eSvr ko pwn kw áQwl h[Xhl pr eSvr kl eÇCw s jNm l, jlv g{-™pw s nwm-ámrxw ªwrw eSvr ko ¤wÎq krqw h[

paxw g} pwxwl ipqw mwqw Dwriq mhq]
idns rwiq de dwe dweAw Kl sgl jgq]
(p°w 146)

k Answr Xh si†t A0r jlv, eSvr ™q pwc qËvo s bn h A0r enkl aËpiÁ kw ml kwrxw eSvr h[

mwXw :

ijnl clxw jwixwAw s ika krih ivQwr]
clxw swr n jwxnl kwj svwrxhwr]
(p°w 787)

‰l g{ Agd dv jl k Answr mwXw eSvr ªwrw PlwXl ge Esl snmohnl Swi#q h ijsk ¤vwh m bhq hE jlv swswirk DwDw m alJ jwqw h[mwXw eSvr-¤wÎq m jlv k ilE bwDw áv}p h[ess m#q hokr hl jlv prmwËmw ko pw skqw h[sswr m jNm lq hl jlv mwXw m lln ho jwqw h[g{ hl as mwXw s bcn kw mwg bqw skqw h[

Ah : ‰l g{ Agd dv jl k ivcwrwnswr Ah ávX ¤B kl Awzw m rhqw h[esl s ÛXi#q k Bw^X kw inmwxw hoqw h A0r si†t clql h[ÛXi#q kw ÛXi#qËv Ah s Brw hAw h A0r Ah Bwv kw nwSw hon pr hl jlv k nX kmo kw lKw qXwr hoqw h[Ah jlv ko Awvwgmn m fwl rKqw h[nX

kmo kw lKw qXwr hoqw h[g{ jl k Answr swswirk ¤iq†Tw s hl jlv m Ah Bwv pdw hoqw h[es Ai^n m jlwkr hl jlv Sw© hokr ¤B-nwm kw ámrxw kr skqw h[Ah Bwv s sMpº ÛXi#q ko g{ jl n ADw kl apmw dl h :

ADw se nwnkw Ksmh GQw jwih]

(pºw 154)

#Xoik Xid jlv m Ahkwr A0r ivvwd hogw qo vh prmwËmw s sXog nhl kr skqw[Ah k smwÎq hoq hl jlv m ¤m aËpº hoqw h A0r ¤m-mwg pr clkr hl vh eSvr ko pw skqw h[

mo@w : en slok m g{ jl n mo@w AQwwq mi#q pr Bl ivcwr ikXw h[g{ jl k Answr jlv ko kmo k Answr hl mi#q imlql h[nwm-ámrxw k km jV rhq h[nwm-ámrxw krq hl jlv ¤B k swQw Ekwkwr kr mi#q pw lqw h, js :

ijnl nwm iDwAweAw gE mskiq Gwil]

(pºw 146)

mi#q as eSvr kw kËX h[jo jlv ¤Xws krqw h eSvr as Awvwgmn k cŸ s m#q kr mo@w ¤dwn krqw h[

mËX : eSvr ªwrw jlv k Swrlr ko n†t krn kl iŸXw hl jlv kl mËX khlwql h[g{ jl k Answr mËX kBl Bl Aw skql h[eSvr Apnl eÇCw s jlvo kw inmwxw kr, ankw nwSw krqw h[mËX k pScwq jl qËv jl s, pvn qËv pvn s, Ai^n qËv Ai^n m ivlln ho jwqw h, js :

qrd ka qrdw iml afq ka afqw]

jlvq ka jlvqw iml mE ka mAw]

(pºw 788)

ÛXi#q ko mËX s sjg krq hE khw h ik n jwn kb mËX }pl rwiZ ho jwE A0r h jlv! qMh es sswr s jwnw pV, Aq: smX rhq hl ámrxw kr A0r ¤B ko pwn kw ¤Xws kr, js :

rwiq kwrixw Dwn sclE BIk clxw hoe]

(pºw 787)

swmwijk di†tkoxw : ‰l g{ Agd dv jl n es smwj ko sMmK rKq hE mn†X kl iáQwiq vxwn kl h qQw ask mwgdSwk k }p m g{ qQw nwm-ámrxw pr bl idXw h[ank swmwijk di†tkoxw ko inMn Swl†wko m dKw jw skqw h :

swmwijk srcnw : ‰l g{ Agd dv jl kw Awgmn Es smwj m hAw ijskl srcnw do ¤kwr k jlvo s he Qwl : mnmK qQw grmK[mnmK g{ jl n an jlvo ko khw h ijnkw DXwn ¤B-crxwo m nhl h, v mwXw m pV rhkr smwj ko hwin phcwn m lln rhq h jbik dsr ¤kwr k jlv grmK h[grmKo kw DXwn sdv g{-crxwo m rhqw h[v prmwËmw ªwrw ¤dÁ si†t ko qQw Apn ¤wxwo ko askl ÈXoiq mwn kr dono k ivkws m lgw rhqw h[g{ jl k Answr cwh an dono m eSvr kl ÈXoiq h prq mnmK, eSvr ÈXoiq ko n phcwn kr, swswirk pdwQwo ko ¤m krqw h[mnmK smwj m pwp ko Plwn kw ¤Xws krq h jbik grmK Dwm kl ccw clwq h, js :

dd Qwvh idqw cgw mnmiK Esw jwxwE]

(pºw 138)

g{ jl n Apn smX ko Gor kilXg bqwq hE ilKw h ik esm hr iáQwiq aØtl h[Pklr ko bwdSwh smJw jwqw h, mK

ko pifq, ADw ko pwrKl, ap«vl ko cODwrl A0r klt w ko ¤Dwwn smJw jwqw h, js :
nwa PkIr pwiqswh mrK pifq nwa]
ADw kw nwa pwrK Ev kr gAwa]
eliq kw nwa caDwrl kVI pr Qwa]
nwnk grmiK jwxlE kil kw Eh inAwa]
(p°w 1288)

%l g{ Agd dv jl k Answr Xh smwj j0 Xogl kl zwn p©iq, bw³xw kl vd p©iq, @wiZX0 kl vlrqw qQw Sw«o kl svw Bwvnw s inimq h, eskw NXwXk ávX eSvr h[vg0 m btw hAw smwj a°iq nhl kr skqw esilE aNho n vghln smwj kl kwmnw kr, esm rhn vwl0 k0 slDw mwg m l jwn k ilE g{ k0 mhävpxw áQwn ikXw h j0 nwm-ámrxw ªwrw smwj k0 ¤m kw sdSw dqw h[g{, nwm-ámrxw qQw ankl ¤m ivtwXk icqnDwrw es ¤kwr h :
g{ : g{, ¤B-mK áv}p h[ask pws eSvr kw idXw hAw ¤kwSw h A0r asl ¤kwSw s vh Ah Bwv m Ps jlv m#q krvwqw h[vh jlv k0 mi#q kw mwg idKwqw h[%l g{ Agd dv jl n g{ k0 vwáqivk v´ khw h j0 mwnv smwj k Ah }pl rog k0 phcwn kr, eSvr k0 nwm-ámrxw }pl dw} dkr as áváQw krqw h, js ik en pi#qX0 s áp†t h :
vdw vd svd q pihlw rog pCwxw]
Esw dw} loiV lh ijq vl rogw Gwxw]
ijq dw} rog aiTAih qin sK vs Awe]
rog gvweih Awpxw q nwnk vd sdwe]
(p°w 1279)

g{ jl k Answr ¤B-dSwn pxw g{ kl iSw@ww s hl sBv h0 skqw h A0r pxw g{ ¤B-™pw s imlqw h A0r jlvn m sMpxwqw pr g{ kl ™pw s Awql h[Xh sswr swgr g{-™pw s hl pwr ikXw jw skqw h[g{ mn pr lg mwXw }pl qwl kl kjl h[g{ jl k smX kw smwj Ank Bmo A0r ivSvwso m Psw hAw Qw[kvl g{ hl as en sbs m#q krvwkr Ek áváQw smwj kl rcnw krn m smQw h0 skqw h[%l g{ nwnk dv jl n Apn ¤Xwso s smwj k0 mwgdSwn ikXw qQw %l g{ Agd dv jl n Bl g{ k mhäv kl Apn sl0ko m m$X ivtwX k }p m ccw kl h[
nwm-ámrxw : logo kl ²dX-Swi© k ilE Ev mwnv dh k0 ivkwr-m#q krn k ilE %l g{ Agd dv jl n nwm-ámrxw pr bl idXw h[nwm-ámrxw }pl Amq qËv g{-™pw s hl sBv h #X0ik ¤B-nwm }pl rËn kl Qwll g{-j0hrl hl K0l skqw h[ijn logo k pws nwm-ámrxw kw gxw h vhl nwm }pl rËn kw ÛXwpwr kr skqw h A0r an pr hl ¤B kl ™pw h0ql h, js :
ndir iqNhw ka nwnkw nwm ijNhw nlswxw]
(p°w 1239)

g{ jl k Answr AqrmKl viÁXw nwm s hl eSvr k swQw jVql h #X0ik nwm sc h A0r Xh ÛXi#q kw gxw ¤B-prmSvr s j0Vqw h[
km pr ivSvws : smwj k0 scw} }p s clwn k ilE g{ jl n km pr bl idXw h[ank Answr eSvr ávX km krk si†t aËp° krqw h[vh ávX AÇC-bro k0 bnwkr an sbk0 km m lln kr dqw h[iksl k0 km kwm dqw h q0 iksl k0 AiDwk, Kwll iksl k0 nhl rhn dqw[pv™q km0

k Answr hl jlv kw ávBwv inimq hoqw h[ikE gE kmo k Answr hl vh Pl ¤wÎq krqw h[‰l g{ Agd dv jl n asl km ko ‰†T mwnw h ijsm mn Ev icÁ kw sXog ho A0r jo KSwl-KSwl ikXw jw sk[Apn AÇC kmo k kwrxw hl mn†X sMpxwqw ¤wÎq krqw h[

¤m-Bwv : smwj kl áváQw srcnw k ikE ‰l g{ Agd dv jl n mwnv ko ¤m kw sdSw idXw h[ank Answr sÇcw ¤ml vhl h jo eSvr m smwXw rhqw h; jo eSvr s ¤Sn krqw h vh sÇcw ¤ml nhl h[sÇc ¤m kw zwn g{ s hl ¤wÎq ikXw jw skqw h[es sdB m g{ jl n ¤mw-Bi#q ko ¤Dwnqw dl h[Bi#q k áv}p ko áp†t krq hE g{ jl khq h ik sswr s vrw^X ¤wÎq kr, qp krnw Bi#q nhl h biØk zwnvwn log inilÎq Bwv s rhkr Bi#q krq h[

svk-sÛX Bwv : g{ jl n mwnv m s²d sbDo kl piq hq svk-sÛX Bwv ko Bl ¤Dwnqw dl h[ank Answr svk vhl h jo smipq hokr svw kr[sÇcw svk inBX rhqw h[svk hr }p qQw hr rg m Apn mwilk s jVw rhqw h[vh Apn ávwml ko svsmQw jwn kr asm ivSvws kr, hr sK-dK m ¤s° rhqw h, js :

Eh iknhl dwiq Awps q jo pweE]
nwnk s krmwiq swihb qT jo iml]
(p°w 474)

nliqprk di†tkoxw : ¤áqq slko m ‰l g{ Agd dv jl n Apnl nliqprk ivcwrDwrw k mwDXm s swswirk ÛXvhwr ko ¤áqq ikXw h[ess ankl ÛXvhwr kSwlqw kw pircX imlqw h[Xh nliqprk vw#X jhw ankl ivcwrDwrw kl pi†t krq h vhl X ank b0i©k Ev swmwijk A0Xws kl A0r Bl skq krq h[ank apdSwËmk niqk ivcwr inMnilikq h :

jo mn m ho vhl ij°w (bwhr) pr Awnw cwihE[

iv†w bokr Amq pwn kl eÇCw nhl rKnl cwihE[

nwsmJ (mK) k sg imZqw kBl lwBdwXk nhl hoql[

ÛXvhwr m sqilq di†tkoxw honw cwihE[

ávwml k sMmK AwdSw nhl, ivnmqw kwm Awql h[

¤B Ev g{ ¤-Swiáq hl jlvn-Awnd kw ml h[

ijNh eSvr kw BX h aNh ANX koe BX nhl rhqw[

sÇcw j0hrl hl rËno kw pwrKl ho skqw h[

ÛXwpwrl vh AÇCw h jo Dwn dK kr s0d kl bwq kr[

AwkwSw ko bDwn kw ¤Xws ivPl h[

es ¤kwr jgq k ÛXvhwr kw ¤Bws enk AnBv pr AwDwirq Qww A0r Xh AnBv eNhon mwnv smwj m AÇCl ¤kwr s ivcrxw krn s ¤wÎq ikE Qw[

es ¤kwr ‰l g{ Agd dv jl k en slko m jlvn k Ank is©wqo, skØpo, p@wo, váqAo, AnBvo Ev ivcwro k iv†wX m Apnw ivSw†w di†tkoxw idXw h[cwh m$Xq: ankl bwxwl eSvr, jlv, g{, ¤B-¤m sMbDwl ivcwro ko ÛX#q krql h prq ess jV ANX ¤sgo pr Bl aNhon ávq: ivcwr ikXw h[in†k†wq: ‰l g{ nwnk dv jl kl ivcwrDwrw k Ag }p m rcl ge Xh pwvn bwxwl vwáqv m ankl ivcwrDwrw kw hl ivkisq }p h[

gr Agd dI d०hI iPrI

*-zwnI bIvq isG**

¤™iq kBI-kBI bV AwI0ikk cmËkwr krqI h[Xh cmËkwr dKkr mn ivámX h० jwqw h[¤™iq m} Bim pr cdn pdw kr dqI h, pËQwr० m rËn pdw kr dqI h, ivámq Dwrql k० pjnIX Bim bnw dqI h, swDwrxw ÛXi#qX० k० dvI gxw० s ivBi†wq kr dqI h, sswrI k०IwhI s Azwq áQwn० pr prm p{†w० kw AwivBwv kr dqI h qQw pxw p{†w ¤kt krk kI mwqw-ipqw A0r Dwrql k० pjn X०^X bnw dqI h[mwnv as Bim kI DwI k० máqk pr Igwn k iIE Agsr h० jwqw h[

Esw hI cmËkwr Azwq ivámq Dwrql mÁ kI srw m hAw[mwqw-ipqw n nwm 'Iihxw' rKw[Bwe Iihxw jI bcpn s hI EkwqsvI, Dwimk ivcwr० k Dwrk, svZ k swQw shwnBiq krn vwI Qw[ipqw jI BI Dwimk gxw० vwI, Dwm-km m ivSvws rKn vwI Qw[v pZ k० BI SwB gxw० s Brpr dKnw cwhq Qw[dkwndwrI A0r ÛXwpwr, vwixwËX, ihswb-ikqwb k iIE bwIk Iihxw jI k० iv´w Gr m hI pFwe ge A0r gixwq m inpxw ikXw gXw[Dwimk q0r pr Gr kI prprw k Answr Bwe Iihxw jI dvI k apwsk Qw[Awpkw ivvwh gwv sGr (ijsk AvSw†w gwv Kfr swihb m iv´mwn h) m mwqw KIvI jI k swQw hAw j० sw@wq Dwm-prwXxw áZI QwI[iáQwiqvSw pirvwr k० gwv mÁ kI srw kw ËXwg krk gwv Kfr swihb m Awkr rhnw pVw[

Kfr swihb m (%l g{ nwnk dv jI k is#K) Bwe j०Dw jI s %l g{ nwnk dv jI kI bwxwI sn kr Bwe Iihxw jI k० Swiq A0r Awnd kI ¤wiÎq he[EsI bwxwI k० Bwe Iihxw jI krqwrpr m phc[v %l g{ nwnk dv jI k dSwn krk ¤s° hE qQw nmákwr krk crxw० m Sw†twg igr pV[

--ffaiq bdn Aink bwr
srb kIw smrQw]
f०In q rwKh ¤B
nwnk d kir hQw] *(p°w 256)*

--prb krm Akr jb ¤gt
BitA० prK risk brwgI]
imitA० ADw{ imIq hir
nwnk jnm jnm kI s०e jwgI]
(p°w 204)

Bwe Iihxw jI sdw k iIE g{ jI k crxw० m rhn Ig[g{ jI es smX m Bwe Iihxw jI k is#KI isdk kI prI@w In Ig[%l g{ nwnk dv jI n ke ¤kwr prI@w II[Ek vn k० jwq smX is#K० kI A०r {pE Pk[kC I०g {pE Ikr cI gE[iPr ávxw-m०hr० kI v†w kI[kC I०g m०hr० k० Ikr Gr vwips I0t gE[

%l g{ nwnk dv jI n Bwe Iihxw jI s khw "prKw! sBI I०g vwips cI gE h q #X० nhI jwqw?" Bwe Iihxw jI n nmqw k swQw crxw० m isr rK kr j०

*gwv v fwk: k०Tw g{, vwXw Bgqw, ijIw biTfw[

aÁr idXw asm en pi#qXo kw Bwv iv´mwn Qww :

iks hl koe koe ml inmwxwl ek q]
ika n mrlj roe jw lg iciq n Awvhl]
(p°w 791)

"jo log Gro ko cl gE h SwwXd ankw koe A0r hogw, mr qo sb kC Awp hl ho[m Awp ko CoV kr khw jw,?" g{ jl n khw, "prKw! hmwrw swQw inBwEgw?" Bwe lihxww jl n khw, "Awpk AwSwlvwd s Awpk crxwo m hl rhgw["

g{ jl n Bwe lihxww jl ko Apnl Cwql k swQw lgw ilXw A0r khw, "prKw! qmn jo lnw Qww l ilXw[qm Ab 'lihxww' nhl rh, 'Agd' bn gE ho-- mrw Apnw Ag, mrw inj áv}p["

‰l g{ nwnk dv jl krqwrpr Apn invws-áQwn pr Aw gE[prl@ww m Bwe lihxww jl aÁlxw ho gE :

isKw pZw GoiK k sB
amiq vKh ij ikAon]
jw sDws qw lhxw itikAon] (p°w 967)

dsr idn sv sgq kl apiáQiq m Bwe lihxww jl ko Awsn pr bTwkr Apnl bwxwl kl poQwl A0r pwc ps Bwe lihxww jl k sMmK rK kr g{ nwnk pwqSwh n nmákwr ikXw[nmákwr krq hE Apnl ÈXoiq Bwe lihxww jl m AwvSw kr dl[ÈXoiq AwvSw krk Bwe lihxww jl s 'Agd' bnw idXw[sv sgq s khw ik Awj s Awp sb k g{, ‰l g{ Agd dv jl h[X mrw hl áv}p h[g{ ÈXoiq k AwvSw kw grbwxwl m iváqwr sihq vxwn hAw h :

--nwnik rwj clweAw sc
kot sqwxwl nlv d]
lhxw DwirAon Cq isir kir
isPql Aimq plvd] . . .
lhxw dl PrweE nwnk dohl KtlE]
joiq Aohw jgiq swe sih
kweAw Pir pltlE] (p°w 966)
--gr Agd dl dohl iPrl
sc krq biDw bhwll]
nwnk kweAw plt kir
mil qKq bTw s fwll] (p°w 967)

Bwe grdws jl n khw h :

QwpAw lihxw jlvd girAwe isir CZ iPrweAw[
joql joiq imlwe k siqgr nwnik }p vtweAw[(vwr 1:45)

'prwqn jNm swKl' m Bl khw h :

iqq pihl jo sbd hoAw so poQwl j bwin g{ Agd jog imlI[

Bwe grdws jl n ÛXw$Xwpvk kQn ikXw h :

pwrs hoAw pwrsh siqgr prc
siqgr prc siqg{ khxw[
cdn hweAw cdnh gr
apds rhq ivic rhxw[
joiq smwxwl joiq ivic grmiq
sK drmiq dK dhxw[
Acrj no Acrj iml
ivsmwd ivsmwd smhxw[
Aipa plAxw inJ{ Jrxw Aj{
jrxw AshlAxw shxw[
sc smwxw sc ivic gwfl
rwh sDwsig vhxw[
bwbwxw Gir cwnxw lhxw] (vwr 24:6)

‰l g{ nwnk dv jl n g{Awe s0pkr ‰l g{ Agd dv jl ko Kfr swihb m jwkr Dwm-¤cwr krn kw vcn ikXw[‰l g{ Agd dv jl en vcno k An}p

Kfr swihb m Aw gE[Bwe grdws jI n iIKw h :

idqw CoiV krqwr p{
biT Kfr joiq jgwe[(vwr 1:46)

'rwmkII kI vwr' m iIKw h :

Pir vswieAw P{Awixw siqgir Kwfr]
(p°w 937)

AQwq Ab is#KI kw k« Kfr swihb bn gXw[%oI g{ Agd dv jI n %oI g{ nwnk dv jI k áQwipq ikE is©wq ko Gr-Gr m phcwXw, jIvn m pwc ivSw†w apkwr ikE ijnkw s@wp SwÑdo m in}pxw ikXw jw rhw h :

1 grmKI iIip : %oI g{ nwnk jI k smX pjwb m X´ip Iok-Bw†w pjwbI ¤ciIq QwI, qQwip es Bw†w kI ¤mwixwq, vzwink iIip nhI QwI[sá™q kI iIip dvnwgrI QwI jo bw³xwo qQw midro qk slimq QwI[rwjkIX iIip Pwrsl (SwhmKI) QwI[pjwb k jnswDwrxw v gwmIxw Iog en dono iIipXo s Azwq Qw[pjwb k ÛXwpwrI Ev htvwixwE Apn IK-pA (bhIKwq) k iIE twkrl (If) k A@wro kw ¤Xog krq Qw[es smX pjwb m Swrdw, twkrI Ev grmKI iIipXo kw ¤cIn Qw prq enkw koe vzwink Awkwr nhI Qw[%oI g{ Agd dv jI n sn 1541 e ko grmKI iIip m sDwr ikXw['a', 'A', 'e' en qIno 'ávr' A@wr phI rK gE[qËpScwq sBI ÛXjn A@wro kw sgh ikXw gXw[pwc-pwc A@wro kI pi#qXw bnwe ge[es 'vxwmwIw' ko pjwbI Bw†w m 'pqI' khq h[Ank ¤kwr s sDwr kr grmKI iIip ko aÇc áqr kw swihËX iIKn k Xo^X bnwXw gXw[g{ jI k pir%om s grmKI vzwink iIip bn ge[g{ jI ªwrw SwoDw ikE jwn k kwrxw Xh iIip 'grmKI' k nwm s ivSv-iv$Xwq he[g{ jI n grmKI m ávX Apn kr-kmIo s 'bwI-boDw' nwmk IG-piáqkw ijskw sn 1950 e qk 'bwI apdSw' nwm ¤ciIq Qw, grmKI k iv´wiQwXo k iIE bnwe[

grmKI k ¤ciIq hon k swQw is#K Iog g0rv AnBv krn Ig[pjwbI Bw†w ko ávqZ iIip imI ge[es iIip k Aqgq grbwxwI A0r ANX gQw iIK jwn Ig[Xh %oI g{ Agd dv jI kI mhwn dn h[Kfr swihb m g{ jI n grmKI k sDwr k iIE jhw iv´wIX AwrB ikXw Qw vhw pr Ab g{ªwrw swihb sSwoiBq h[

2 jNm swKI A0r grbwxwI : %oI g{ Agd dv jI n jo dsrw mhwn kwX ikXw vh %oI g{ nwnk dv jI kI kQw ko Aikq krnw Qw[%oI g{ nwnk dv jI kI XwZwAo kI kQwE Bwe pV moK s grmKI m 'swKI bwb nwnk jI kI' sn 1601 ib m iIKvwe[swQw hI %oI g{ nwnk dv jI kI smh bwxwI ko Sw© }p m iIKkr poQwI qXwr kI ge[%oI g{ Agd dv jI dr-dr is#K sgqo ko grbwxwI k grmKI m aqwr (¤iqiIipXw) krk BI Bjq rh[es qrh grbwxwI A0r grmKI iIip dr-dr is#K sgq qk phcqI rhI[

3 Igr : Igr kI áQwpnw %oI g{ nwnk dv jI n kI QwI[g{ jI n Gr s 20 {pE iIE A0r Igr kw AwrB kr idXw[krqwrpr m BI ávX ™i†w kw kiTn kwX krq hE Igr cIwq Qw[%oI g{ nwnk dv jI k is©wqwnswr %oI g{ Agd dv jI n BI Igr ko ¤mKqw dI[g{ jI kw Igr rwq-idn cIqw Qw[dr-dr k ÛXi#q/XwZI Igr

Ckkr qÎq hoq Qw[Igr kI prprw k Answr sbko pgq m bTwXw jwqw Qww[jo ,c-nlc, jwq-pwq kw bDwn Qww asko qoVn m g{ jI k Igr n ivSw†w Xogdwn pwXw[Igr k kwrxw g{ jI kI dr-dr qk $Xwiq he[jo g{ jI k Igr kw prSwdw Ckqw Qww, vh g{-áqiq krqw jwqw Qww[g{ jI k Igr kI Xh BI ivSw†wqw QwI ik es BojnwIX m Ank ¤kwr k im†Twn bnq Qw[ivSw†w krk 'KIr' ¤iqidn bnwe jwqI QwI, ijsm 'GI' BI Kb fwIw jwqw Qww[Igr kw swrw ¤bDw g{ jI k mihI mwqw KIvI jI krq Qw[Igr ko cIwn A0r brqwn vwI mwqw jI kw ‰I g{ gQw swihb m ivSw†w sËkwrpvk vxwn AwXw h :

bIvq KIvI nk jn
ijs bhqI Cwa pZwII]
Igir daIiq vfIE rs
Aimq KIir iGAwII] *(p°w 937)*

Igr k kwrxw grisKI kI ¤is© áqiq dr-dr qk PI ge[Igr is#KI k ¤cwr kw m$X swDwn bnw[

4 Swrlirk Swi#q Ev ksrq : Swrlr ko Swi#qSwII Ev *f*†t-p†t bnwn k iIE Xvko ko Swm k smX ksrq v vijSw krvwe jwqI QwI[Xvko k dgI krvwX jwq Qw[*f*†t-p†t bIvwn Swrlr m bIvwn AwËmw ho, Swrlr A0r AwËmw ko cIwn vwIw Swi#qSwII mn ho, g{ jI kw Esw is©wq mq Qww[g{ jI k smX m Xvk ‰xwI dbI bn ckI QwI[Xvko k dgI krvwnw, ank mn-AwËmw ko aËswh ¤dwn krnw Awp jI kw mhwn kwX Qww[

5 inBXqw : swQw hI ¤krxw Answr g{ jI kI inBXqw kw BI vxwn krnw A¤wsigk Xw Anicq n hogw[jb hmwX SwrSwh srI s kn0j k X© m prwáq hokr pjwb kI A0r Bwg AwXw Qww qo as smX Kfr swihb m ‰I g{ Agd dv jI k drbwr m BI AwXw[es smX g{ jI smwiDw-iáQwr, nwm-icqn m bT Qw[hmwX kw hwQw qIvwr k kÑj (mtT) pr cIw gXw[g{ jI mákrwX A0r boI, "jhw qIvwr aTwnI QwI, vhw s Bwg AwXw h, Ab qIvwr aTwqw h[Xh iks qrh kI bhwdrI h?"

g{ jI k sÇc Ev inBXqwpxw vcn snkr hmwX g{ jI k crxwo pr igr pVw A0r asn @wmw-Xwcnw kI[g{ jI n as @wmw kr idXw[

Xh Es inBXqw Br vcn h ijs qrh k ‰I g{ nwnk dv jI n Emnwbwd m bwbr ko kh Qw[es ¤kwr ‰I g{ Agd dv jI iŸXwËmk }p m ‰I g{ nwnk dv jI k grmiq mwg ko Awg cIw rh Qw[aNhon ‰I g{ nwnk dv jI kI Awzw ko iSwroDwX kr ank AwdSw kw pwIn krq hE ivSv kØXwxw kw sv Bwr aTw iIXw[grbwxwI m Prmwn h :

krih ij gr PrmweAw isI jog AIxwI
ctIE] *(p°w 766)*



Eh s0ihIw sbd shwvw]

*-fw sËX«pwI isG**

sswr m sbs Swi#qSwII SwÑd h[si†t k AwrB s hI iáQwiqXo ko bdIn A0r jIvn ko ¤Bwivq krn m SwÑdo kI bVI Bimkw rhI h[‰I g{ nwnk swihb jI k Answr SwÑd hI si†t rcnw kw AwDwr Qww *"klqw pswa Eko kvwa]"* prmwËmw n mwZ Ek Dvin kI A0r eqn bV b³wf kw sjn ho gXw[kiIXg m pwp A0r ADwm kI prwkw†T ho ge qo g{ swihbwn n SwÑd ko hI Dwm kI r@ww kw AvIbn bnwXw[SwÑdo k sXog s Esw Amq Avqirq hAw ijsn ANXwX A0r Swo†wxw s krwh rhI mwnvqw ko t t kr ibKrn s bcw iIXw[mwnvqw kw ¤wxw bn gX[es grbwxwI }pI Amq ko ‰I g{ goibd isG jI n g{ k Awsn pr ivrwjmwn kr rhI sBI SwkwAo ko BI dr kr idXw[ApnI bwxwI ko ‰I g{ nwnk swihb jI n BI hI Dwr kI bwxwI kh kr AiqSwX ivnmqw ¤kt kI ikq XhI ank eSvrIX hon kw ¤mwxw BI Qww[ankI bwxwI n hr qrP s inrwSw ho ck IwKo-kroVo Iogo k jIvn m AwSww k dIp jIwE[jo g{ Swbd k Amq ko jwn skw A0r ijqnw ask inkt cIw gXw askw jIvn aqnw hI bdI gXw[‰I g{ Amrdws jI n g{ Swbd ko Esw AwËmswq ikXw ik ‰I g{ Agd dv jI k bwd grg¨I pr sSwoiBq hE[

grbwxwI ‰I g{ Amrdws jI k jIvn k k« m njr Awql h[ijs grbwxwI kw sËkwr, ÎXwr, smpxw A0r ivSvws sIKnw ho as ‰I g{ Amrdws jI k jIvn kI GtnwAo ko mn kI AwKo s dKnw hogw[es bwr m Bwe grdws jI kI bwxwI Kwsl shwXk h[Bwe grdws jI n adwhrxw idXw ik js iqI A0r PIo k mI s sgiDwq eZ bn jwqw h vsw hI g{ A0r is#K kw mI h[kpws ko AIg-AIg iviDwXo kw ¤Xog kr Kwsw, mImI, isrI swP js kpV bn jwq h[swDwsgq m ApnI Bwvnw k kwrxw hI g{-Swbd m g{ k ¤ËX@w dSwn ho jwq h[g{-Swbd s sswr m cI rhI pwp kI sÂw kI phcwn ho jwqI h[Dwm k nwm pr ho rh swr pwKf idKn Igq h[mn†X Apn jIvn kI bwgfor prmwËmw k hwQo m d dqw h[Xh bi© ‰I g{ Amrdws jI k dSwn s ¤wÎq hoqI h[

iqI A0r PIo s eZ bnn kI kQw ‰I g{ Amrdws jI k jIvn m jb AwrB he ankI AwX IgBg eksT vtw kI ho ckI QwI[aNh kBI sgiDwq PIo k inkt jwn kw Avsr hI nhI imIw Qw[sswr m kroVo Iog jNm Iq h A0r iqI bn kr hI AwX prI kr jwq h[PIo kI sgDw s imInw ank Bw^X m nhI hoqw[bhq-s Iog PIo kI sgDw k bwr m snq h ikq ivSvws nhI krq[Awj k ivzwn A0r qk k Xg m bhq s is#K BI svwI krq h bwr-bwr Ek hI bwxwI pFn kw #Xw IwB AQvw eqn swIo s pwT kr rh h #Xw hAw[‰I g{ Amrdws jI kw jIvn en swr svwIo A0r SwkwAo kw sbs stIk jvwb

**e-1716, rwjwjI prm, IKn,-226017, Pon: 94159-60533*

h[eZ iqI A0r PI0 k imI jwn s bnqw h[qk krn vwI en swI0 kw aÁr K0j ik #Xw v Apn k0 iqI mwnq hE kBI sgiDwq PI0 AQwnq grbwxwI k inkt gE[#Xw js iqI PI0 m imI jwq h vs aNhon grbwxwI m aÁr jwn kw XËn ikXw[#Xw g{-Swbd m aNh PI0 kI sgDw kw Ehsws hAw jsw %oI g{ Amrdws jI k0 B0r m bIbI Amr0 jI ªwrw pF jw rh g{-Swbd *"krxI kwgd mn msvwxI brw BIw de IK pE]"* sn kr hAw Qw[%oI g{ Amrdws jI n Xh Swbd kwn0 s nhI swswirk moh-mwXw, Awfbr0, kmkwf0 s ÛXiQwq mn s snw Qw *"sbd sqI mn imiIAw sc IweAw Bwa]"* %oI g{ Amrdws jI as smX qk g{-Gr k AnAwe nhI Qw[aNh nhI pqw Qw ik Xh bwxwI ikskI h, ikq bwxwI kw ¤Bwv mn pr Esw pVw ik v %oI g{ Agd dv jI k drbwr m jw phc A0r iqI kw PI0 s sX0g AwrB h0 gXw[grbwxwI k es Ek Swbd n %oI g{ Amrdws jI k jIvn k0 bdI idXw A0r eksT vtw0 kI Btkn smwÎq h0 ge[grbwxwI n aNh pvgh0, Bm A0r SwkwA0 k bDwn0 s m#q kr idXw *"qoV bDn hov mkq sbd min vswE]"* g{-Swbd kw cmËkwr qb AwrB hAw jb %oI g{ Amrdws jI n aNh eDwr-aDwr Btkw rh swr Bm qoV fwI[Ab g{-Swbd ank jIvn kw EkmwZ rwáqw bn gXw[Awj bcn, hqwSw, sqÎq, inrwSw v Iog hI h ijNhon moh-mwXw, ivkwr0, SwkwA0, divDwA0 k bDn nhI qoV h[ibnw bDn qoV g{-Swbd s mn kw mI nhI h0 skqw[eZ bnn kI koe sBwvnwX nhI bnqI[g{-Swbd kI sgDw jIvn k0 sgiDwq nhI kr skqI[%oI g{ Amrdws jI kw mn g{-Swbd s imI gXw A0r ank jIvn m sgDw BrnI AwrB h0 ge[es sgDw n ank mn m g{ A0r g{-Swbd k ¤iq AQwh ¤m kw scwr kr idXw[ankw ¤m svw bn kr ¤kt h0n Igw[

ha siqg{ svI Awpxw
ek min ek iciq Bwe]
siqg{ mn kwmnw qIrQw h
ijs n0 de bJwe] *(p°w 26)*

%oI g{ Agd dv jI kI j0 svw ke I0g imI kr krq Qw vh svw v© SwrIr h0n k bwvjd %oI g{ Amrdws jI AkI inBwn Ig[ankI svw qn A0r mn s h0qI[%oI g0edvwI swihb m v Ek phr rwq rhq hI aT jwq A0r ÑXws ndI k qt pr %oI g{ Agd dv jI k ánwn k iIE jI In phc jwq[mn m 'jp jI' swihb kw pwT AwrB h0 jwqw[Kfr swihb phc kr v 'Awsw kI vwr' kw kIqn snq[esk bwd v Igr k iIE pwnI F0q, bqn swP krq iPr IkiVXw Iwn jgI cI jwq[swXkwI v inXimq }p s rihrws swihb kw pwT snq[%oI g{ Agd dv jI kI svw k kwX krq A0r rwq m %oI g0edvwI swihb I0t Awq[Xh mn A0r km kw AnTw swmjáX Qw ijsn svw k0 pwvn bnw idXw[svw Dwm A0r Dwm svw bn gXw[Awj Apn Aws-pws bhq-s I0g dK jw skq h j0 Xw q0 svw m hI ÛXáq h AQwvw grbwxwI snn m hI smX Igw rh h[I0g svw k dwv krq nhI Qwkq[inÁnm k BI dwv bF-cF kr h[iksI k iIE svw hI Dwm bn gXw h[iksI n inÁnm k0 hI prmwËmw kw mwg smJ iIXw h[%oI g{ Amrdws jI kw jIvn sÇcI rwh idKwn vwIw h ik mn A0r qn d0n0 k X0g s hI AwËmw pivZ h0qI h[

j0 hir svih iqn biI jwa]
iqn ihrd swc scw miK nwa]
swc0 swc smwilh dK jwe]
swc sbid vs min Awe]1]

grbwxwl sixw mI gvwE]
shj hir nwm min vswE]1] (p°w 665)

aprw#q Swbd %wl g{ Amrdws jI kw h[g{ swihb n Es lwgw kw DwNX khw jw prmwËmw kI svw m lg hE h[sÇcI svw kI phcwn bqwq hE aNhwn khw ik Es lwgw k mn inmI hwq h A◌r Xh inmIqw ank kwXw s ¤kt BI hwqI h[ank kwX ávX ankI Aqr Sw©qw kI gvwhI dq h[v bV XËn A◌r l^n s swr kwX krq h[ank kwX dK dr krn vwI hwq h AQwwq pxX km hwq h[pwvn km krnw ankw ávBwv bn jwqw h[ank kwX pxw mnwXwg s hwq h[v sdw grbwxwl m rm rhq h qwik mn pivZ rh A◌r ivkwrw s dr rh[prmwËmw kI mihmw aNh eqnI i¤X hw jwqI h ik ank mn kw Ag bn jwqI h[mn kI inmIqw Xid mK s ÛX#q nhI hwqI qw askw kwe AQw nhI[grbwxwl sn kr Xid mn inmI nhI hwqw qw Es grbwxwl snn pFn kw kwe lwB nhI[g{ swihb n AiDwkwSw lwgw kI smáXw kw KIwsw BI ikXw *"n sbd bJ n jwxw bwxwl]"* grbwxwl kw snnw A◌r pFnw iksI nqIj qk nhI phcwqw grbwxwl kw smJnw A◌r as pr ivSvws k swQw cInw hI grbwxwl s jVnw h[svw kw aNhwn ivSvws kI AiBÛXi#q kw svwÁm mwDXm bqwXw[%wl g{ Amrdws jI n jhw BI prmwËmw A◌r grbwxwl kI bwq kI vhI svw kI BI bwq BI swQw m kI[

sbd swd jwxwih qw Awp pCwxwih]
inrmI bwxwl sbid vKwxwih]
sc siv sdw sK pwein na iniDw nwm min vswivxwAw] (p°w 115)

g{ swihb n áp†t ikXw ik grbwxwl s ¤Iq lgw kr hI Apn Avgxw, kimXw kw zwn hwqw h[Xh pqw cIqw h ik mn sc k mwg s Btkw hAw h[grbwxwl kI inmIqw s sc idKn lgqw h A◌r swr Btkwv Swwq hw jwq h[grbwxwl kI ¤rxw s hI mn Ahkwr rihq, Ek aÁm svk kI qrh ivnm hw jwqw h[mn kw prmwËmw kI Awzw m hI sK imIn lgqw h[prmwËmw kI svw kI l^n pdw hw jwqI h[prmwËmw kw nwm mn m bsw kr as lgqw h ik sswr kI swrI iri©Xw, isi©Xw, nv iniDwXw ¤wÎq hw ge h[

grbwxwl jIvn k Fg kw hI bdI dqI h[%wl g{ Amrdws jI eqn sqÎq A◌r shj hw gX Qw ik iksI BI qrh k swswirk sghxw m ankI }ic smwÎq hw ge QwI[ank pws mwZ Ek jwVI váZ Qw[jb kwe is#K aNh ne pwSwk Bt krqw qw v prwn váZ iksI AiBIw†wI is#K d dq Qw[jw kC BI g{ swihb k pws Qww vh asI idn Kc kr idXw jwqw Qww[AgI idn k iIE bcw kr kC BI nhI rKw jwqw Qww[Xh prmwËmw pr At†t ivSvws kw sv%w†T ¤qIk Qww, mn m prmwËmw kw nwm Qww qw iksI ANX cIj kI AwvSXkqw hI nhI rh ge QwI[Xh grbwxwl kw cmËkwr h[shjqw A◌r sqi†t aËp° hwn lg qw smJnw hwgw ik mn grbwxwl s jVn lgw h[mn†X kI smáXw hI XhI h[lwIswAw A◌r kwmnwAw k jgI m vh Btkqw iPr rhw h[hr mn†X n AIg-AIg l@X qX kr iIE h[as lgqw h ik jw vh cwhqw h, ¤wÎq hw jwn s vh ¤s°qw A◌r sK s Brpr hw jwEgw ikq Esw hwqw nhI[esk ivprIq q†xw bFqI jwqI h[jIvn m ÛXQwwX Br jwqI h[sK kI AiBIw†ww m dK hI Awg Awq rhq h[grbwxwl hI eskw EkmwZ indwn h[g{-Swbd kI mhÁw kw jwn In vwI kw Xh Amq k smwn mITw lgqw h[

Aimq bwxI gr kI mITI]
grmiK ivrlY ikn ciK fITI]
Aqir prgws mhw rs plv dir sc sbd vjwvixwAw] *(p°w 113)*

ijs grbwxI kI imTws AQwq mhwnqw kw zwn ho gXw vh grbwxI s icÁ lgw kr hI jIvn ko DwNX krqw h[grbwxI s as jIvn ko dKn A0r smJn kI smg di†t ¤wÎq hoql h[as EsI sgq ávIkwr nhI jhw prmwËmw kI mihmw n gwe jw rhI ho, BI hI vh askw Apnw Gr, ktb hI #Xo n ho "iDMg iDMg igh ktb ijq hir ¤liq n hoe]" Xh AwiËmk ivkws kw sv‰†T Bwv h[prmwËmw s ¤liq AqInIX h[eskI rwh m pirvwr, ktb Awid kI BI koe bwDwX nhI Aw pwqI[es mwg pr cIn k ilE dFqw A0r pxw ivSvws cwihE ijskI ¤rxw grbwxI s hI imIqI h A0r inmI soc ivkisq hoqI h[^Xwrh-bwrh vtw ‰I g{ Agd swihb jI kI ¤m A0r smpxw s kI ge svw A0r grbwxI s apj hE AmqmXI Bwv n ‰I g{ Amrdws jI ko eSvr qØX bnw idXw[grg¨l pr Awsln hon k bwd aNhon bVI hI ivnmqw s ‰I g{ Agd dv jI k pZo dws jI A0r dwq jI k ivroDw kw swmnw ikXw jo grg¨l ko ApnI piZk spiÁ smJ bT Qw[ess g{-Gr kI mhwnqw ¤Kr }p m ¤kt he[

‰I g{ Amrdws jI n swmwijk smwnqw A0r mwnvIX sMmwn ko ÛXvhwr m aqwrn k apwX ikE jo qËkwlIn piriáQwiqXo m AËXq swhisk kwX Qw[mgI bwdSwh Akbr ko BI ank áQwipq ikE gX inXmo s gjrnw pVw jb vh g{ swihb s imln ‰I goedvwI swihb AwXw Qw[g{ swihb n askw sMmwn asI ¤kwr ikXw jsw v Awn vwI hr gris#K kw krq Qw[bwdSwh Akbr g{ swihb k dSwn kr AËXq ¤Bwivq hAw A0r shwXqw kI pSwkSw kI Qwl[g{ swihb n iáZXo kI pdw ¤Qw A0r sqI ¤Qw k iv{© ÛXwpk cqnw jwgq kI[‰I g{ Amrdws jI prmwËmw s Ekwkwr ho gX Qw A0r ApnI sMpxw di†t s mwnvqw kw BIw ikXw[aNhon khw ik grbwxI k ªwrw hI jIvn ko svwrw jw skqw h A0r mn m prmwËmw k ¤m kw Bwv Dwrxw ikXw jw skqw h[esk ibnw jIvn ÛXQw h[

swcI ilv ibn dh inmwxI]
dh inmwxI ilv bwJh ikAw kr vcwrIAw]
qDw bwJ smrQw koe nwhI
iŸpw kir bnvwrIAw]
Es na hoe{ Qwa nwhI sbid lwig svwrIAw]
kh nwnk ilv bwJh ikAw kr vcwrIAw]
(p°w 917)

‰I g{ Amrdws jI n grbwxI A0r g{-svw s prmwËmw A0r prm pd pwXw A0r mwnvqw ko BI vh rwh idKwe ijs pr cI kr jIvn svwrw jw sk[aNhon jhw is#KI k ¤cwr k ilE Ek sÛXviáQwq qZ áQwipq ikXw vhI lgr kI prprw ko BI dF ikXw[gris#K k sm@w AwiËmk ivkws k nX ªwr KI A0r grbwxI ask jIvn kw AiB° Ag bn ge[Awj Ek gris#K jb svw kI bwq kr qo Ek phr rwq rhq, gmI, sdI, brswq, AwDwI qPwn m BI isr pr gwgr aTwE ÑXws ndI s jI lkr Kfr swihb jwq ‰I g{ Amrdws jI kw DXwn kr l[jb gris#K grbwxI kI bwq kr qo as AwiËmk Awnd kI AváQw ko Xwd kr l jo g{ swihb ko bIbI Amro jI k kT s g{-Swbd sn kr imlw[as ApnI vwáqivk dSw kw BI zwn ho jwEgw A0r swrI SwkwX BI imt jwEgI[qBI iqI A0r PIo s imI kr eZ bnn kI A0r bF skgw[❁

B#q SwK Prld jI qQww %oI g{ gQw swihb

-fw Dwrm isG*

B#q SwK Prld jI %oI g{ gQw swihb k bwxwIkwro m s Ek bwxwIkwr h[bwrhvI SwqwÑdI (1173-1266 e) m siPXo kI icSqI s¤dwX s sMbiDwq B#q SwK Prld jI qQww enkI bwxwI ke p@wo s Ahm h[v pjwbI jbwn k sbs phI ¤mwixwk bwxwIkwr hon k swQw-swQw pjwbI sPI kivqw k ¤vÁk h, ijNhon pjwbI kivqw k qQX inDwwirq ikE jo pv pjwbI kwÛX kw AwDwwr bn[B#q SwK Prld jI kI bwxwI jo %oI g{ gQw swihb m dj h, bSwk km mwZw m h (kvI cwr Swbd qQww Ek s0 bwrh sIok) prq ApnI ivcwrDwrw, Xi#qXo qQww Bwtwwe mhwvro k kwrxw Xh eqnI mhävpxw swibq he ik Ek mwfI k }p m mwnI jwqI h[B#q SwK Prld jI kI bwxwI k %oI g{ gQw swihb m dj hon s Xh Ek Dwwimk, swihËXk, Bwtwwe qQww sÒXwcwr ivrwsq kw Ag bn ge[¤wcIn is#K Eiqhwisk gQwo, jNm-swiKXo, mihmw ¤kwSw, %oI gr ¤qwp srj gQw qQww qvwrIK g{ KwIsw Awid m jhw BI B#q swihbwn kI bwxwI k e#tT krn qQww %oI g{ gQw swihb kI spwdnw k ¤sg h, sb m B#q SwK Prld jI qQww enkI bwxwI kw ijŸ h[

B#q SwK Prld jI kI bwxwI k bwr m sbs phIw Ev Ahm ¤Sn enkI bwxwI ko e#tTw krn k bwr m h[Ek ^vwhI jNm swiKXo kI h, ijsk Answr %oI g{ nwnk swihb jI n ApnI Ek ¤cwr-XwZw k m0k B#q SwK Prld jI k ^Xwrhv g¨InSwIn SwK b³ (ebwihm) s vh bwxwI pwkptn m jwkr hwisI kI[sbs ÈXwdw vzwink qQww BrosXo^X Dwwrxww hm ¤o swihb isG kI IgqI h[ApnI Ek páqk 'Awid bIV bwr' m aNhon áp†t q0r pr iIKw h, "jo bwxwI %oI g{ nwnk dv jI n pwkptn m aÇcwrxw kI, asm qQww B#q SwK Prld jI kI kC bwxwI m bVI ghrI Ev njdIkI swJ h[Xh mwnnw hI pVgw ik B#q SwK Prld jI n ijn vcno k sMbDw m ApnI bwxwI aÇcwrxw kI Qwl qQww iIKkr Apn pws rK II QwI, v vcn BI siqg{ jI n AvSX iIKkr rK iIE, #XoiK sdrqw kI jo JIk anko ektTw imIwkr pFn m imIqI h, vo AIg-AIg pFn s nhI imIqI["[1] ¤o swihb isG n Xh swJ dSwwn k iIE ik B#q SwK Prld jI kI bwxwI %oI g{ nwnk swihb jI n Apn hwQwo s EkZ kI QwI, phI B#q SwK Prld jI k sIok idE h qQww ank nIc %oI g{ nwnk swihb jI k sIok idE h[iPr XhI Fg %oI g{ Amrdws jI qQww %oI g{ Arjn swihb jI kI bwxwI k swQw swJ dSwwn k iIE ¤Xog kI ge h[

*110, sq bwbw drSn isG EvINX, kwI bwepws, vwXw Chrwtw, %oI Amqsr-143005, Pon : 98889-39808

B#q SwK Prld jl kl bwxwl ‰l g{ gQw swihb m dj hwnw Apn Awp m es bwq kl dlIl h ik Xh hr ilhwj s grmiq-AnswrI h[B#q SwK Prld jl kl bwxwl m g{ swihbwn k jo slok dj h, v esk swQw Aqr k kwrxw nhl, biØk iksl Aáp†t n#q kl ÛXw$Xw k q0r pr hl ilK gE h[adwhrxw k }p m Ek slok m B#q SwK Prld jl r#q k ibnw Swrlr kl kØpnw krq h :

Prldw rql rq n inkl j qn clr kœ]
jo qn rq rb isa iqn qin rq n hœ]
(pœw 1380)

r#q k ibnw Swrlr kl kØpnw AsBv h, esl ilE ‰l g{ Amrdws jl esko áp†t krn k ilE ilKq h ik ¤B k rg m rg mn†X m loB kl Bwvnw nhl hoql :

eh qn sBo rq h rq ibn qn n hœ]
jo sh rq Awpxw iqq qin loB rq n hœ]
(pœw 1380)

B#q SwK Prld jl kœ dwSwink nhl Qw, biØk v mn†X m eswnl gxwo ko pdw krn kl hl bwq bwr-bwr krq h[Awj jl Xw nmqw, bdlwKor n hwnw, Plkw n bolnw, iksl kw idl n dKwnw, lwlc n krnw Awid Es ivcwr h jo B#q SwK Prld jl kl swrl bwxwl m imlq h[‰l g{ gQw swihb m dln qQw dinXw m mn†X kl AgAwe k ilE hr msl k bwr m kœ n kœ ivcwr m0jd h[esk bwvjd hm kh skq h ik B#q SwK Prld jl qQw ‰l g{ gQw swihb kl ivcwrDwrw kl AwDwriSwlw Kdw Xw Akwl prK kl bdgl h, B#q SwK Prld jl n pjwbl jlvn m niqkqw kl Ek Esl inXmwvll qXwr kl ijsn pjwbl cirZ m mwnvqw k ASw Br[pjwb k eiqhws ko di†tpwq krn s mwlm pVqw h ik pjwbXo m ávwiBmwn ÎXwr, svw, shnSwllqw Xw Awpsl ÎXwr js gxw Es mhwp{†wo kl hl dn h[Ek qrP BwrqlX Dwimk prprw m iŸXwSwllqw qQw Swrlr ko k†t dn Awid kw PlsPw hmwrl Si#q ko @wlxw kr rhw Qw[kC log Kwn-pln qQw m0j-máql m hl mwnv-kØXwxw ko FF rh Qw[dsrl qrP kCk kw ivcwr Qw ik Agr pt hl Brnw h qo khl s Bl mwgkr KwXw jw skqw h[B#q SwK Prld jl n bgwn kl c0Kt pr jwkr bTn ko lwhnq bqwXw :

Prldw bwir prwE bsxw swe mJ n dih]
j q Ev rKsl jla srlrh lih]
(pœw 1380)

B#q SwK Prld jl s phl BwrqlX logo m sNXws kl Bwvnw Gr kr ckl Ql[Xogl, sNXwsl qQw ANX ke vg ijdgl k mdwn m s Bwgkr jglo Xw phwVo kl gPwAo m jw bTq Qw[B#q SwK Prld jl n es sNXws ko nkwrw :

Prldw jgl jgl ikAw Bvih vixw kfw moVih]
vsl rb ihAwlIE jgl ikAw FFih]
(pœw 1378)

B#q SwK Prld jl n es smX kl lok-Bw†w (pwkptn k elwk ko boll AQwq lhdl pjwbl) ko qrjlh dl[‰l g{ gQw swihb kl spwdnw k jhw ANX ke kwrxw h vhl swQw hl Dwm-km kl Bw†w k q0r pr lok-Bw†w ko sMmwn

dnw Bl Qww, #Xoik bw³xwo k sá™q Bw†ww pr EkwiDwkwr n ke qrh k ibgwV pdw kr idE Qw[as smX qo ivcwr ÈXwdw mhävpxw Qw n ik Bw†ww[B#q SwK Prld jl kl bwxwl kw pv pjwbl kwÛX Kwskr grbwxwl s ikXw swmnw bV idlcáp pirxwwm swmn lwqw h[hm sbs phl }pko, ¤qlko qQww ibMb ivDwwn ko lq h[AwËmw Ev prmwËmw k ilE Dwn-ipr }pk sbs phl B#q SwK Prld jl n ¤Xog ikXw[fW mohn isG dlvwnw kl qo es bwr m p#kl rwX h "phll bwr jhw qk m0jdw SwoDw bqwql h, Awp (B#q Prld jl) n eSvr k ilE áZl kwÛX gwXw["2 esk ibnw shwgn-dhwgn, hs-bglw, srovr-CpVl (qwlwb) mwXkw-ssrwl, vDw-vr, Cl-gorl qQww dwK-klkr Awid skqo kw ¤Xog sbs phl B#q SwK Prld jl kl bwxwl m hl hAw h[iPr enko grbwxwl m Bl ¤vwn kr ilXw gXw h[AwrB m skq ikXw jw ckw h ik es bwxwl ko e#tTw krn kw kwm cwh %l g{ nwnk swihb jl n hl ikXw hogw, prq esko ANX g{ swihbwn n Bl dlG di†t s pFw hogw[fW qwrn isG n qo áp†t }p m B#q SwK Prld jl kl bwxwl k icNho Ev ibMbo k ¤Bwv sMbDwl ilKw h-- "ijs rháXvwdl icNhwvll kw }p B#q SwK Prld jl n bwDw, vh BwrqlX prprw k Answr Qww qQww g{ swihbwn n as }p ko jwrl rKw["3

B#q SwK Prld jl %o©wl g{ swihbwn k ƒixw h ijNhon ANX sqo-B#qo k swQw-swQw B#q SwK Prld jl kl bwxwl ko Bl %l g{ gQw swihb m Swwiml krk esko hmSww k ilE Apirviqq }p m sri@wq kr idXw Awj Bl jb B#q SwK Prld jl kl bwxwl kl ivSvsnlXqw Xw ¤mwixwkqw kl bwq clql h qo sbs phl DXwn %l g{ gQw swihb kl Aor jwqw h, #Xoik es pwvn gQw kl spwdnw (1604 e) s phl kw koe sgh Esw nhl, ijsm B#q SwK Prld kl bwxwl imlql ho['msl SwK Prld k' qQww 'prwqn jnm swKl' m %l g{ nwnk swihb jl k swQw he goi†t qQww B#q SwK Prld jl s jVl ihkwXq Xw dq-kQwwE Awid kw AwDwwr B#q SwK Prld jl k %l g{ gQw swihb m dj slok hl h[

B#q SwK Prld jl kl drvSw Ajmq kw sËkwr mslmwno m phl Bl hogw, ikq ankl bwxwl %l g{ gQw swihb m dj hon s ankw {qbw A0r Bl bld ho gXw[

sdB scl :

1) Awid blV bwr, isG bds, %l Amqsr, 1991, pº 93-94

2) pjwbl Adb kl mKqsr qwrlK, ilKwrl bk ifpo, %l Amqsr, pº 35

3) SwK Prld : jlvn q rcnw, pjwbl Xnlvistl, pitXwlw, dsrl bwr 1982, pº 23



B#q SwK Prld jl bwxl-icqn kl swmwijk ivcwrDwrw

-blbl prmjlq k0r*

B#q SwK Prld jl ko pjwbl Bwtw kw Awid kiv khw jwqw h[ankw prw nwm Prld¨ln msd Qw[vh Arbl-Pwrsl BwtwAo k ivªwn Qw[ikq Apnl kwÛX-rcnw k ilE aNhon ÈXwdwqr (lihdl) pjwbl kw ¤Xog ikXw[v jwnq Qw ik Apn mq k ¤cwr k ilE aNh jn Bwtw kw apXog krnw hl ÈXwdw kwrgr is© hogw[

AiDwkwSw sq0 A0r B#q swihbwn kl bwxl kl ¤mwixwkqw-A¤mwixwkqw k ivtwX ko lkr Aksr ivªwno m mqBd pwE jwq h[likn B#q SwK Prld jl kl bwxl in:sdh es ivvwd kw ivtwX nhl bn skql[eskw ¤ËX@w ¤mwxw Xh h ik Xh bwxl pivZ ‰l g{ gQw swihb m skilq h[is#Ko k pcm pwqSwh ‰l g{ Arjn dv jl n ‰l g{ gQw swihb kw spwdn kwX 1604 e m sMpxw ikXw[aNhon iksl Bl sdhjnk, Bwmk A0r A¤mwixwk bwxl ko ‰l g{ gQw swihb m Swiml nhl ikXw[[1]

‰l g{ gQw swihb m B#q SwK Prld jl k cwr Swbd A0r Ek s0 bwrh slok dj h[jhw khl Bl ivcwrDwrw kl AiDwk áp†tqw kl AwvSXkqw mhss he vhw g{ swihb kl A0r s Apn slok Swiml ikE gE[

B#q SwK Prld jl k smX Bwrql X smwj kw áv}p inMnilikq Qw :

1 smwj m ke ¤kwr kl ivtwqwE Qwl[en m pwifËX A0r mKqw Ev ESvX qQw grlbl kw ivBwjn áp†t Qw[

2 vxw-ivBwjn, jwiq-ivBwjn k }p m bdl ckw Qw[

3 ijnk pws Dwn Qw ankw jlvn AËXq ivlwspxw Qw[swDwrxw jnqw kw jlvn AÇCw Ev sKmX nhl Qw[

4 smwj m iáZXw prwDwln Ev Apmwinq-¤qwiVq Qwl[ankl Awjwdl iCn ckl Qwl[v Gr k Gr m bd hokr rh ge Qwl[

5 swmwNX vxwo m Bl AwËmo°iq kl ¤bl Bwvnw jwg ckl Qwl[

DXwn Xo^X bwq Xh h ik B#q SwK Prld jl n l0ikkqw ko prl0ikkqw k swQw joV kr jo ml mwfl inkwl h[v mwnvlX BivtX kw mwg dSwn krn vwl h[ank swr srokwr Dwrql k swQw jV hE h[X ¤vcn mntX k BivtX kl rKwkwrl Bl krq h[

B#q SwK Prld jl n smwj k an sb dgxw A0r d†kmo kw ivroDw krq hE bw±fMbro kw Klkr ivroDw ikXw ijs ¤kwr sÇcw swDwk bnn k ilE bwhrl B†w Dwrxw krn kl AwvSXqw nhl h[Agr swDwk nmqw-shnSwlqw A0r bwxl kl imTws s bnw hAw phrwvw Dwrxw kr l qo vh ¤B ¤lqm ko ¤s° kr skqw h :

invxw s AK{ Kvxw gxw ijhbw mxlAw mq]
E Z Bxw vs kir qw vis Awvl kq]
(p°w 1384)

1 fw Ajlq isG is#kw, bwbw Prld, is#kw pwÑlSwg hw,s, lÏDXwnw, 1988

*Assit. Professor, Sri Guru Gobind Singh College, Sec. 26, Chandigarh-160019

prmwËmw kl ¤wÎq k ilE iksl ,cl jwiq kl AwvSXkqw nhl h[nmqw, mlTw bolnw, iKmw krnw Awid gxwo ko Dwrxw krnw cwihE[ess smwj m logo kw Awpsl ml-imlwp Bl bFgw A0r log Awpsl ¤m Bwv s rh pwEg A0r smwj KSwhwl hogw[

sb, Swkr, sqotw A0r nmqw B#q SwK Prld jl kl bwxwl k ml soq h[ijs mn†X k Adr Xh gxw h vh l0ikk A0r pwrl0ikk mwflo m ávlkwr hoqw h[Xh mwnvlX gxw jgw kr B#q SwK Prld jl n as mn†X kl sjnw kl h jo ,cl bi© vwlw bnkr kØXwxwkwrl smwj kl nlv rKqw h[B#q SwK Prld jl n ijn mwnvlX gxwo ko bwxwl k k« m rKw h, vh gxw svkwlln A0r ¤wswigk h[

B#q SwK Prld jl Xh áp†t krq h ik kDw pr nmwj pFn kw msØlw rK kr A0r gl m ,n kw cogw (colw) phn ln s koe B#q nhl bn jwqw[sÇcw B#q bnn k ilE mn, vcn A0r km m pxw smwnqw kw honw Aiq AwvSXk h :

Prldw kin msIw sP gil idil kwql gV vwiq]
bwhir ids cwnxw idil AiDwAwrl rwiq]
(p°w 1380)

B#q SwK Prld jl qlQwo pr ánwn k bwr m logo ko scq krq h ijs ¤kwr káqrl kl (vwáqivk Xw Awqirk) sgDw k ibnw bwhrl ™iZm sgDw ÛXQw h, asl ¤kwr Aq:krxw kl Swi© k ibnw bw³ ánwn kw koe mhäv nhl :

nwql Dwql sbhl sql Awe nicd]
Prldw rhl s bVl ih[dl ge kQwrl gDw]
(p°w 1379)

B#q SwK Prld jl khq h ik prmwËmw kw sÇcw swDwk nmqw A0r shnSwllqw kl jlql jwgql miq hoqw h[vh kBl dsro k do†w nhl dKqw, vh bdl kl Bwvnw s m#q hoqw h[B#q SwK Prld jl sÇc swDwk kl qlnw v@wo s krq h js v@w gml, sdl, AwDwl, v†ww, qPwn Awid sBl ko cpcwp shn krq h vs hl sÇcw swDwk prmwËmw kl rjw m KSw Ev dF rhqw h :

Prldw swihb dl kir cwkrl
idl dl Iwih Brwid]
drvsw no loVIE {Kw dl jlrwid]
(p°w 1381)

B#q SwK Prld jl mn†X ko loB, lwlc, Ahkwr ko ËXwgn kw apdSw dq h[vo khq h ik jhw loB ho vhw ÎXwr ks sBv ho skqw h? Xid loB h qo ÎXwr inScX hl imQXw hogw[AwiKr v†ww k idno m tt CÎpr k nlc kb qk smX ibqwXw jw skqw h[(ttw CÎpr Xhw loB kw ¤qlk h) ask nlc hmSw k ilE rhnw AsBv hoqw h :

Prldw jw lb qw nh ikAw lb q kVw nh]
ikc{ Jiq lGweE Cpir qt mh]
(p°w 1378)

sNXwsl log prmwËmw ko pwn k ilE jglo, vno m jwq h A0r kiTn qp krq h mgr aNh Bl prmwËmw nhl imlqw[Xhw qk ik Gr-bwr Bl CoV dq h[es qrh krn s gháQw jlvn ko Ts phcql h[smwj k ivkws k ilE gháQwl jlvn bhq AwvSXk h[Es logo k bwr m B#q SwK Prld jl khq h, h mn†X! qm jglo-vno m vnápiq k blc A0r ndl qto pr Gmq hE #Xw Koj rh ho? prmwËmw qo qMhwr Blqr ²dX m bsw hAw h[qm jglo m

BIw #X0 iPrq h0? (as pwnw h q0 Aqmn m hI pw I0) :

PrIdw jgI jgI ikAw Bvih vixw kfw m0Vih]
vsI rb ihAwlIE jgI ikAw FFih]
(p°w 1389)

mn†X Apn ªwrw bnwX gE smwj m hI Ank skt0 kw iSwkwr h[en skt0 m sbs AiDwk gBIr p@w AwiQwkqw (mwXw) kw h, ijs m Ek-dsr k ivrODwI p@w Bwrl h[AwvSXk váqA0 kI dIBqw h[dsrI A0r AwiËmk AwvSXkqwE A0r mØX0 kI A0r s mh m0Vn A0r Swrlirk AwvSXkqwA0 A0r B0iqk sK0 m ÛXX mn†X kI AsII KSwI k0 XkInI nhI bnwXw jw skqw[B#q SwK PrId jI es skt k ¤iq sJwv }p m apdSw krq h ik iksI k0 AÇC pkvwn Kwq dKkr mn nhI IIcwnw cwihE[biØk swDwrxw B0jn Kwkr ¤B-Bi#q krnI cwihE :

{KI sKI Kwe k TFw pwxwl pla]
PrIdw diK prwe cwpVI nw qrswE jla]
(p°w 1379)

iksI kw brw nhI krnw cwihE, sMpxw jnmwns kw BIw hI I0cnw cwihE esI m hI askI BIwe h[sK0 kI ¤qlq B#q SwK PrId jI k Answr Es h0qI h :

PrIdw br dw BIw kir gsw min n hFwe]
dhI r0g n Ige pI sB ikC pwe]
(p°w 1381)

B#q SwK PrId jI k ivcwr swmwijk jIvn kI jV0 qk PI hE h[niqk A0r AwDXwiËmk jIvn ankw inSwnw h[B#q SwK PrId jI k drvSw kw ÛXi#qËv dK0 kI Awg m jIw hAw nhI biØk ivrh kI qipSw m prmwËmw A0r mwnvIX ¤m m pkw hAw sqiIq A0r svdnSwII h[B#q SwK PrId jI kI bwxwI mn†X k0 Bi#q krn A0r ávAnSwisq jIvn jIn A0r sswr kI nSvrqw k0 swmn rKkr SwB kwX0 m kwXSwII h0n k iIE ¤irq krqI h[Esw jIvn j0 ik Aws-pws AwiËmk sqIn A0r KSwI bwt skqw h[

B#q SwK PrId jI n I0g0 k0 Azwnqw k ADwkwr s inkwIkr inmI zwn k ¤kwSw m Awn kw sdSw idXw h[Awp jI n mn†X k0 sswr kI vwáqivkqw smJwn kw ¤Xws ikXw h A0r as mwg pr BI ¤kwSw fwIw h ijs pr cIkr jIv Apn jIv k m$X a¨SX kI ¤wiÎq m sPI h0 skqw h :

PrIdw k0T mfp mwVIAw Eq n Iwe icq]
imtI pe Aq0Ivl k0e n h0sI imq]
(p°w 1380)

aNh0n smwj k I0g0 k0 swDwrxw jIvn Xwpn krn k iIE ¤irq ikXw h #X0ik j0 I0g Tgl, bemwnI krq h; aNh mËX k pScwq en sBI kw IKw dnw pVgw:

PrIdw eknw Awtw AgIw eknw nwhI I0xw]
Ag gE is Iwpsin c0tw Kwsl kaxw]
(p°w 1380)

B#q SwK PrId jI n smwj k I0g0 k0 niqk iSw@w dI h ik mn†X j0 BI es sswr m km krqw h as askw vsw PI imIqw h[kIkr (bbI) kw pV Igw kr kBI k0e Agr (dwK) Kwn kI aMmId nhI kr skqw h :

PrIdw I0V dwK ibjarIAw ikkir blj jt]
hF an kqwedw pDw I0V pt](p°w 1379)

Esw nhI h ik Xh smwj ivivDw DwimIk ADwivSvwS0, imQXw ¤dSwn0 Ev Awfbr0 s m#q h0 gXw h[Awj BI smwj m jwiqgq

Ev Dmgq iv™iÁXw m0jd h, smwj m Es logo kl Bl koe kml nhl h jo sq kw c0lw Dwrxw krk srl mwnvlX svdnwA0 kw Swo†wxw krq h A0r swmwijk jlvn kl Dwrw m pwKf A0r l0Bwk†wxw kw iv†w G0lq h[Xid hm mwnv smwj ko ne cqnw A0r nXw jlvn ¤dwn krnw cwhq h q0 hm B#q SwK Prld jl kl bwxwl s iSw@w ghxw krnl hogl, ank apdSo ko smJ kr Apnl ijdgl m Apnwnw hogw q0 hl hmwrw smwj KSwhwl ho skqw h A0r Ek AwdSw smwj bn skqw h[۞

कविता

sËX mwg

-fw kSwmlr isG 'nr'*

g{A0, sq0, B#q0 ªwrw idKwXw mwg Apnwnw cwihE!
,c-nlc, jwq-pwq, BdBwv, CAwCq ko imtwnw cwihE!
nPrq, e†Xw, ª†w A0r dSmnl kw ch A0r mcw Swor h[
sw¤dwiXkqw, vmnáX A0r kttrvwd kw bhq j0r h[
ml-imlwp A0r Bwecwr s en brweX0 ko hrwnw cwihE!
g{A0, sq0, B#q0 ªwrw idKwXw mwg Apnwnw cwihE!
dsr logo ko ¤m krn s ¤B-prmwËmw imlqw h[
vwihg{ kl ™pw s Pl ¤m kw ²dX m iKlqw h[
sÇc ¤m kl KSwb ko prl dinXw m Plwnw cwihE!
g{A0, sq0, B#q0 ªwrw idKwXw mwg Apnwnw cwihE!
g{A0, sq0, B#q0 kl iSw@wE hm shl rwáqw idKlwql h[
Azwn k ADwr s zwn k ¤kwSw kl qrP l jwql h[
ankl iSw@wA0 ko hm Apn jlvn kw ihásw bnwnw cwihE!
g{A0, sq0, B#q0 ªwrw idKwXw mwg Apnwnw cwihE!
hr pl AivSvws v Asmjs m ADwink mn†X ijE jwqw h[
jgh-jgh Btkqw h A0r Aand vh FF nhl pwqw h[
Aand pwn hq g{ gÇw swihb m ivSvws lwnw cwihE!
g{A0, sq0, B#q0 ªwrw idKwXw mwg Apnwnw cwihE!
ikrq ªwrw sK ¤wÎq krn kw Fg bwxwl isKlwql h[
nwm jpn A0r vf Ckn kw mwg Bl bqlwql h[
en qln0 g{-is©wq0 ko, ²dX m itkwnw cwihE!
g{A0, sq0, B#q0 ªwrw idKwXw mwg Apnwnw cwihE!

bl-E#s 925, m0h0Ølw sq0Kprw, h0iSwXwrpr r0f, jlDwr-144004, P0n : +9198722-54990

ávqZqw sgwml jËQwdwr blr isG pAwdVw

-s ismrjlq isG*

pjwb ¤wq k ijlw jlDwr kl qhslI iPl0r m pAwdVw gwv h[Xh gwv iPl0r-qlvxw sVk pr iáQwq h[rlv átSwn iblgw es gwv s 7 iklomltr kl drl pr h[es gwv m mwqw rwAo k0r qQw ipqw aÁm isG k Gr 1891 e m Bwe blr isG kw jNm hAw[Awp kw Ek Bwe s khr isG qQw Ek bhn blbl bsq k0r Qw[Gr kw mwh0l prw Dwimk Qw qQw is#Kl kl jNm-GÆl qo mwqw ªwrw jNm k smX hl ¤wÎq ho gXl Qwl[Awp jl kl dwdl bÇco ko is#K Swrvlro kl swiKXw snwql Qwl ijsko Awp bhq hl idlcápl Ev ghnqw s snq[js js Awp kl am bF rhl Qwl, ask swQw hl is#Kl jÈbw Bl mn m ¤PiØlq ho rhw Qw[

¤wriBk ákIl iSw@w Awpn gwv k pws iblgw ákl s ¤wÎq kl[Xhw imfl qk iSw@w pws krk Awg kl iSw@w k ilE doAwbw Kwlsw hwe ákl, jlDwr m dwiKl ho gE[Xhw s Awp n mitk k@w aÁlxw kl[pFwe k swQ-swQ Awpkl Klo m Bl ivSw†w {ic Qwl[Awp gwv k n0jvwno ko ektTw krk Apn Kqo (kE) m l jwq A0r vhw AKwVw lgwkr kSql v Klo k mkwbl krvwq[n0jvwno m Klo k ¤iq {ic pdw krn hq Awp ankl Brpr h0slw APjwe krq[gwv m Awpk kwXo k ¤iq bVl ¤SwSw he[hr koe Awp s ¤Bwivq Qw, Awp ko gwv kl nbrdwrl kl svw Bl s0p dl gXl[s khr isG ivdSw (etilXw) cl gE[blbl bsq k0r kw Awnd kwrj Swkr gwv hAw[

Bwe blr isG jl kw Awnd kwrj pwslw gwv m blbl bsq k0r s hAw[Awp k Gr pwc pZ-- s Amr isG, s joigdr isG, s Ajlq isG, s Ajb isG, s Bgq isG qQw piZXw blbl ¤kwSw k0r A0r blbl AjwXb k0r n jNm ilXw[

Agj srkwr ªwrw Bwrq vwisXo kl Bwvnwo k iv{© r0Øt E#t pws ikXw gXw[dSw ¤imXo ªwrw esk iv{© ro†w ¤kt krn hq jls mjwhr ikE gE[¤is© nqwAo ko njrbd kr idXw gXw[esk ro†w k }p m dSw m Alg-Alg áQwno pr logo n Awdoln Sw} kr idE[nqwAo kl irhwe kl mwg jor pkV rhl Qwl[srkwr ªwrw en ¤dSwnkwirXo pr s$ql kl jwql jhw qk ik ke jgh pr goll Bl clwe jwql[‰l Amqsr Swhr P0j k hvwl ikXw jw ckw Qw[12 A¤l, 1919 e ko ‰l Amqsr Swhr m Dwrw-144 lgw dl gXl[logo k mn pr eskw aØt Asr hAw[13 A¤l, 1919 e ko ‰l Amqsr m jilXw vwlw bwg m ¤dSwn krn k ilE hjwro kl s$Xw m log

*ap sicv, iSwromixw g{ªwrw ¤bDk kmtl, ‰l Amqsr-143006; Pwn : 98148-98223

ektT ho gE[Agj srkwr k ibgifXr jnrl hrl fwpr n jilXw vwl bwg ko cwro qrP s Grw fwlkr golIbwrl Sw} kr dl, ijss ddnwk swkw Gitq hAw[es Gtnw kw ANX dSw B#qo kl qrh hl Bwe blr isG k mn pr bhq ghrw Asr pVw[Awp Agjo kl Dw#kSwhl v jØm k iv{© mdwn m kd pV[Awpn 1921 e m Agjo kl Dw#kSwhl k ivroDw m gwv kl nbrdwrl CoV dl[

1921 e m gwv {Vkw m AwI vØf kwN®s kl gXl[es kwN®s m Awpn bF-cFkr ihásw ilXw[kwN®s m Agjo k iv{© bgwvq kw Elwn kr idXw gXw[Agjo n es kwN®s m Bwg ln vwlo kl igrÏqwrl kw Elwn kr idXw[mKbr Bl srgm ho gE[Bwe blr isG ko Bl igrÏqwr krk mk¨mw clwXw gXw[Awpko Agjo k iv{© Swijsw krn k do†w m qln v†w kl kd qQw 300 {pE jmwnw ikXw gXw[Awpko mlqwn jl m bd kr idXw gXw[

jl s vwips Awkr eNhon dSw kl Awjwdl kl giqiviDwXo m bF-cFkr ihásw lnw Sw} kr idXw[Awp kw Gr A0r kAw Awjwdl GlwitXo k Thrwv k áQwn bn gE[mKbr Awpk plC lg rhq[Awpkl scnwE Agjo ko dq A0r enwm ¤wÎq krq[Awpn Alg-Alg kso m imtgmrl kl jl m do v†w, jlDwr kl jl m Ek v†w qQw ANX jlo m pwc v†w qk kd kwtl, es qrh kl imlwkr Awpn Apnl ijdgl k ^Xwrh v†w jl kl kwl-koTiVXo m ÛXqlq ikE[Awp jl n Apn pZo qQw piZXo k irSq Bl jl m bT hl dSw B#q pirvwro s qX krk Apnl irSqdwirXw kwXm kl[

irXwsq nwBw kw mhwrwjw irpdmn isG dSw ¤ml Qw[9 jlwe, 1923 e ko Agjo kl kitl nliq k kwrxw enko g¨l CoVn k ilE mjbr honw pVw[iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl, %ol Amqsr n Agjo kl Dw#kSwhl k iv{© Awvwj bld kl[is#Ko ko pkVw jwn lgw[jqo invwisXo n 14 nvbr, 1923 e ko g{ªwrw %ol ggsr jqo m %ol AKf pwT swihb AwrB kr idXw[srkwr n pils Bjkr %ol AKf pwT swihb Kifq krvw idXw[is#Ko kw g{ªwrw swihb m dwiKl honw bd krvw idXw[es pr jqo kw mocw AwrB ho gXw[isGo k jËQw ggsr jqo kl qrP kc krn lg[gwv sGovwl m Bl en jËQwo k ilE pVwv bnwXw gXw Qw[Agj srkwr ªwrw jqo k moc m ihásw ln vwlo kl iksl ¤kwr kl mdd pr pwbdl lgwe he Qwl[jËQw ko jl-pwnl Awid Ckwn kl svw krn vwlo kl jwXdwd jÑq krn kl Dwmkl dl ge Qwl[jËQw kl mdd krn vwlo k iv{© ks dwXr ikXw jwqw Ev Gor Xwqnw E dl jwql[Bwe blr isG sGovwl k pVwv pr jËQw kl lgr-pwnl s svw kl[es bwq kw pqw cln pr Agj srkwr n Awpko Ek v†w kd kl sjw dl[

15 mwc, 1926 e ko (Swhld) s Bgq isG Apn qln swiQwXo s iblgw gwv m Aw gE[ankw plCw krql pils Bl plC-plC Aw rhl Qwl[pils n iblgw gwv ko cwro qrP s Gr ilXw[s Bgq isG k swQl gwv

kl gilXo s Avgq Qw[vo gwv kl gilXo m s pils ko ckmw dkr inkl gE[es APrw-qPrl m s Bgq isG Apn swiQwXo s ibCV gE A0r gilXo m s Gmq-Gmq nllovwl vwl c0k m Aw gE[Xhw s Bgq isG ko s Swkr isG iml gE[Xh Bl dSw B#q Qw[ens s Bgq isG n dirXw pwr krn kw swQw v rwáqw pCw[s Swkr isG n s pwKr isG nbrdwr KoK vwll ko GoVl pr dirXw pwr krvwn k ilE Bj idXw[s pwKr isG k pCn pr s Bgq isG n bqwXw ik aNhon Bwe blr isG k kE pr jwnw h[ikq m anko jwnqw-phcwnqw nhl h[s pwKr isG anko Bwe blr isG s imlwkr kE pr CoV AwE[Bwe blr isG n s Bgq isG s ivcwr krq hE ankl Brpr svw kl[dsr idn Bwe blr isG anko gwv F¦lk CoV AwE[

Awp jl kl dSw k ¤iq svw v Dwimk {ic k kwrxw doAwbw @wZ kl jËQwdwrl kl svw s0p dl gXl[jËQwdwr blr isG jl n is#K pQw kl Xo^X AgAwe kl[

Agj srkwr n Bwrq vwisXo k ilE iksl Bl qrh kw hiQwXwr rKn k ilE lwess AwvSXk krwr idXw[esm is#Ko k Dwimk icNh ™pwxw ko Bl Swiml kr ilXw gXw[es qrh is#Ko k ™pwxw rKn pr pwbdl hl lgw dl gXl[is#Ko k bwr-bwr srkwr ko ivnql krn pr Bl koe Asr nhl ho rhw Qw[™pwxwDwrl is#Ko pr mk¨m dwXr hon lg[esk Plwáv}p 1734 e m ™pwxw kw moCw Sw} ho gXw[es moc m ihásw ln k kwrxw Bwe blr isG jl ko iPr jl m Bj idXw gXw[jl s irhw hokr Awp gwv Aw gE[Awp kl svwAo qQw is#K pQw k ¤iq l^n ko dKq hE Awp jl ko q$q ‰l ksgF swihb, ‰l Andpr swihb kl jËQwdwrl kl svw s0pl gXl[

Awjwdl kl lhr m Ahm Xogdwn fwln vwll bÑbr Akwll lhr m Awpn ¤mK Xogdwn fwlw[Awjwdl GlwitE bÑbro kl ivSwtw pnwh enk pws hl hoql, ijs kwrxw Awp ko ke bwr jl jwnw pVw[

1939 e s 1945 e qk Awp q$q ‰l ksgF swihb k jËQwdwr rh[Awp n Apnl sJbJ s q$q ‰l ksgF kl jmln kwibjo s blwc0r kl Adwlq m ks lVkr m#q krvwe[Ek bwr kl bwq h ik Ek Qwwndwr q$q ‰l ksgF swihb Aw gXw[asko Apn Aohd kw bhq Gmf Qww[jb vh q$q swihb kl sliFXw cFn lgw qo askw Ardll Bl h#kw lkr jwn lgw[phr pr KV svwdwr n rok idXw ik Awp h#kw lkr Awg nhl jw skq[Xh svwdwr Akwll Avqwr isG pAwDwV gwv kw hl Qww[Qwwndwr n mwnw qQww hwQwopwe pr Aw gXw[Akwll Avqwr isG n MXwn m s ‰l swihb Klc ll A0r @wxw m hl askw isr DwV s Alg kr idXw[jËQwdwr blr isG n hr ¤kwr s Akwll Avqwr isG kl mdd kl ijs pr vh srkwr ªwrw clwE gE ks m irhw ho gXw[

15 Agáq, 1947 e ko dSw Awjwd ho gXw[Agjo kl kwl koTiVXo m Gor XwqnwE shnkr kmjor ho ck jËQwdwr blr isG 13 me, 1949 e ko Akwl clwnw kr gE[

jËQwdwr bIr isG jI kI bVI spZI bIbI ¤kwSw k0r kw Awnd kwrj nrmihl k pws gwv clmw kIw invwsl s crn isG s hAw[dsrI spZI bIbI AjwXb k0r kw Awnd kwrj Swmcrwsl k pws gwv dwdpr grOAw m hAw[

s Amr isG kw pirvwr : jËQwdwr bIr isG k sbs bV pZ s Amr isG kw Awnd kwrj sIwrpr invwsl bIbI ¤lqm k0r s hAw[Awp P0j m Bql hokr dSw kI svw krq rh[Awp k Gr Ek pZ s ekbwI isG n jNm iIXw[s ekbwI isG kw And kwrj bIbI rijdr k0r s hAw[Xh pirvwr e^If jwkr Awbwd ho gXw qQw Ek pZI bIbI edrjIq k0r kwnwfw cII gXI[

s jOigdr isG kw pirvwr : jËQwdwr bIr isG k dsr pZ s jOigdr isG kw Awnd kwrj mfwII invwsl bIbI inrjn k0r s hAw[ank Gr Ek pZ A0r Ek pZI kw jNm hAw pZI bIbI prmjIq k0r jmn cII gXI[pZ s grdv isG k Gr do pZ qQw do piZXo n jNm iIXw[

s AjIq isG kw pirvwr : jËQwdwr bIr isG jI k qIsr pZ kw Awnd kwrj jifXwIw mj kI invwsl bIbI bKSwISw k0r s hAw[enk Gr Ek pZ s sirdr isG A0r Ek pZI bIbI bIivdr k0r kw jNm hAw[s sirdr isG kw Awnd kwrj sIkrI invwsl bIbI ikrpwI k0r k0r s hAw[enk Gr do pZ s {sqm isG qQw s snmdIp isG jNm hAw[s {áqm isG kw Awnd kwrj ijIw hoiSwXwr pr k AqovwII kI bIbI hripdr k0r s hAw[enk Gr Ek pZ kwkw mn¤Iq isG qQw pZI bIbI hrmIn k0r n jNm iIXw[s sirdr isG k dsr pZ s snmdIp isG kw Awnd kwrj ijIw hoiSwXwrpr k gwv m#Ko mjwr kI bIbI mndIp k0r s hAw[Xh gwv pAwDwVw m rh rh h[

s Ajb isG kw pirvwr : jËQwdwr bIr isG k cOQw pZ Ajb isG kw Awnd kwrj gwv mIAovwI m bIbI grBj k0r s hAw[enk Gr qIn pZ-- s bIhwr isG, s sKdv isG qQw s bhwdr isG qQw do piZXw-- bIbI kSwmIr k0r qQw bIbI sKbIr k0r kw jNm hAw[bIbI kSmIr k0r kw Awnd kwrj DwItw gwv qQw bIbI sKbIr k0r kw Awnd kwrj gwv Aprw m hAw[s bIhwr isG kw Awnd kwrj gwv bhodIpr kI bIbI hrijdr k0r s hAw[s bhwdr isG mskt cI gE jhw vh AkwI cIwnw kr gE[s bhwdr isG kw Awnd kwrj X pI invwsl bIbI rjivdr k0r s hAw[enk Gr pZI bIbI jskmI k0r qQw pZ kwkw ¤BjIq isG n jNm iIXw[Xh gwv pAwdVw m rh rh h[

jËQwdwr bIr isG jI k pwcv pZ s Bgq isG n Awnd kwrj nhI Qw krvwXw[

1 A#qbr 2011 e ko jËQwdwr bIr isG jI kI qsvIr k«IX sgwhIX, ‰I Amqsr m sSwoiBq kI gXI[❁

grbwxwl icqnDwrw : 111

Awsw kl vwr : ivcwr ÛXw$Xw

-fÝ mnjlq k0r*

slok m: 1]
deAw kpwh sqoK sq jq gFI sq vt]
Eh jn, jlA kw he q pwf Gq]
nw Eh qt nw mlY lg nw Eh jl n
jwe]
Dwn s mwxws nwnkw jo gil cl pwe]
cakiV mil AxwieAw bih cak pwieAw]
isKw kin cVwieAw g{ bwhmxw iQAw]
A0h mAw A0h JiV peAw vqgw geAw]1]
(p°w 471)

es slok m %l g{ nwnk swihb jl n jn, sákwr (Xzopvlq) kw AslI (vwáqivk) mqÛX smJwXw h[jb %l g{ nwnk swihb jl k ipqw jl n Apn Gr m Ek ivSwtw AwXojn krvwnw iniScq ikXw, smáq irSqdwro Ev imZo ko inmZxw Bj gE qQw proihq hrdXwl jl ko jn, sákwr hq bIwXw gXw A0r iniScq smX pr vh jn, %l g{ nwnk swihb jl ko pifq hrdXwl ªwrw phnwXw jwn lgw qb %l g{ nwnk swihb jl n pifq s svwl ikXw ik Xh Dwgw mr gl m #Xo fwlw jw rhw h? esko phnn s #Xw lwB hogw A0r n phnn s #Xw nkswn hogw? eiqhwskwr ilKq h pifq kw jvwb Qw es n phnn s bw³xw qQw @wiZX kw Dwm nhl rhqw[es pr %l g{ nwnk swihb jl n iPr svwl kr idXw ik Dwg k jn, kl jgh gxw kw jn, honw cwihE A0r Awp k pws Bl Esw jn, nhl h[es ¤kwr koe Bl qsØlI b$Sw jvwb AQvw dlII pifq hrdXwl k pws nhl Qwl qo pifq hrdXwl n hl AwiKr %l g{ nwnk dv jl s pCw AÇCw qo-- "nwnk jl! Awp hl bqwAo jn, ksw honw cwihE?" qb g{ pwqSwh kw jvwb Qw jo ráml kmkwfo s inkwl kr as rám k vwáqivk AQw Ev Bwv ko áp†t krqw h[

g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik h pifq! Agr qr pws AwËmw k kwm Awn vwlw jn, h qo mr gl m fwl do! Xh jn, ijs kl kpws dXw kl ho, ijskw sq sqo†w }pl ho, ijskl gwT jiq (ei«X ingh) kl ho A0r ijsk bl (Ek qrh s askl bnwvt) sÇc cirZ kl ho AQwq ,cw Awcrxw[h pifq! Esw jn, n qo ttqw h n hl mlw hoqw h, n jlqw h A0r n hl Xh gm hoqw h AQwq esk Kon kl Bl koe sBwvnw nhl hoql[g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik vh mn†X Bw^XSwlI h, ijNhon Esw jn, Dwrxw kr ilXw[

(esk ivprlq) sDwrxw jn, cwr k0iVXw dkr Krld kr bnw jwqw h A0r c0k m bTwkr phnw idXw jwqw h A0r es smX jjmwn k kwn m Xh iSÇwI d dl jwql h ik Awj s qrw g{ bw³xw ho gXw A0r jb jn, Dwrxw krn vwlw mr jwqw h qo jn, Bl Swrlr s igr jwqw h A0r es ¤kwr jjmwn

**2/104, jvwhr ngr, jXpr-302004, Pon : 99297-62523*

ibnw jn, k hI (dinXw s) cIw jwqw h[
grbwxwI m svZ g{ swihb n ‰©w ivhln mwZ Iok idKwn hq ikE gE kwXo ko CoVkr sËX km krn hq ¤irq ikXw h[jn, sákwr m g{ swihb n jn, Dwrxw krn vwI Ev krvwn vwI ko jn, k AqrIvI AQw smJwE h vs BI g{ pwqSwh jhw BI gE Iogo ko AQwvw Dwm g{Xo ko XhI smJwXw ik ¤ËXk Dwimk iŸXw-kIwp ko mwZ kmkwf kI qrh n krk ask Awqirk Bwv Ev a¨SX ko smJ kr ‰©w sihq kro cwh vh Awrql ho, qIQw ánwn, vq, pjw, Acnw AQwvw Xog swDwnw Awid k swQw-swQw iksI ¤kwr kw jNm, mËX, mËX Boj, jn, Awid sákwr ho[
es sIok m g{ jI n jn, sákwr k jn, ko pirBwitwq krq hE pifq s jn, Dwrxw krn s eNkwr n krk as ask vwáqivk gxw smJw kr áp†t ikXw h ik Agr Esw jn, Awp k pws h qo mJ AvSX phnwAo A0r Xh gxw Qw-- es jn, m dXw kI kpws ho, sqotw kw sq ho, kwmvwsnw Awid pr inXZxw kI gwT IgI ho, sËX Ev dF skØp }pI btwe as pr kI ge ho Esw AwiËmk jn, jo niqk gxwo s Brpr ho mJ phnw do jo n kBI tt n hI mIw ho, n jI A0r n hI kdwicq n†t ho[swQw hI g{ pwqSwh n Esw jn, Dwrxw krn vwIo ko DwNX khw[ANXQwu mwZ ráml q0r pr phnw gXw jn, qo jIv k swQw hrigj nhI jw skqw[ijn gxwo k jn, ko phnn kI bwq g{ pwqSwh n kI an gxwo ko Apnwn A0r ²dX s Dwrxw krn kw ijŸ grbwxwI m bwr-bwr AwXw h XQw :
ATsiT qIrQw sgI pn jIA deAw prvwn]
ijs no dv deAw kir soe prK sjwn]
(p°w 136)
bwhrI kmkwfo Ev Bimq hE jIvo ko grbwxwI m smJwXw gXw h jo grmK bnkr Bm, BX, moh Awid ko imtw dqw h vhI prm sK ¤wÎq krqw h :
BBw Brm imtwvh Apnw]
eAw ssw{ sgI h spnw]
Brm sir nr dvI dvw]
Brm isDw swiDk bhmvw]
Brim Brim mwnK fhkwE]
dqr mhw ibKm eh mwE]
grmiK Bm B moh imtweAw]
nwnk qh prm sK pweAw] (p°w 258)
m: 1]
IK corIAw IK jwrIAw IK kVIAw IK gwiI]
IK TgIAw pihnwmIAw rwiq idns jIA nwiI]
qg kpwhh kqIE bw³xw vt Awe]
kih bkrw iriNh KweAw sB ko AwK pwe]
hoe prwxw stIE BI iPir pweE ho{]
nwnk qg n qte j qig hov jo{]2]
es sIok m BI ‰I g{ nwnk swihb jI n ráml jn, kw Kfn krq hE jIv ko smJwXw h ik kkmo m Psw hAw ÛXi#q dinXwdwrI inBwn k iIE iks ¤kwr EsI rámo pr jIv hËXw qk krn s grj nhI krqw[Pokt kmo m gIqwn hAw mn†X kdwicq soc-ivcwr hI nhI krqw bnwvtI jn, n AwËmw kw swQw nhI inBwnw[esiIE jIv ko sËX km krn kw pwvn sdSw idXw gXw h jo jIv kI AwiËmk kØXwxw hq qQwu Iok ihqkwrI BI ho[

g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik mn†X lwKo hl d†km krqw h (jsw ik) corl-ckwrl, DwoKw, Cl-kpt Awid kkm krqw hAw lwKo bwr JT bolqw h qQw ApSwÑd (gwll bkqw) h, lwKo Tgl vwl d†kwX, lwKo hl lk-iCp kr AQwwq corl-iCp md krqq idn-rwq krqw iPrqw h[(eSvr k BX s rihq hokr) bK0P kwll krqq Adr krqw rhqw h[likn bwhrl q0r pr kpws lwkr Dwgw qXwr ikXw jwqw h qQw bw³xw jjmwn k Gr Awkr as Dwg ko btqw (ETqw) h[es rám k d0rwn Gr AwE irSqdwro, sbiDwXo ko indXqw-Ÿrqw s kËl kr k bkrw pkw kr iKlwXw jwqw h A0r ¤ËXk ÛXi#q Xhl khqw h ik jn, kl rám Adw ho ge A0r jb Xh jn, kw Dwgw prwnw ho jwqw h qo as Pk kr askl jgh nXw jn, fwlw jwqw h[%l g{ nwnk swihb jl kQwn krq h ik Agr es jn, m bl hoqw A0r Xh AwËmw k kwm Aw skqw qo Xh jn, es ¤kwr n ttqw[

apro#q slok m AwXw 'pihnwmlAw' SwÑd kw AQw h Amwnq m $Xwnq krnw AQwq iksl kl Amwnq ko vwips n dkr as pr Apnw AiDwkwr jmw lnw[es Bl niqk mØXo k Aqgq bhq bVw gnwh (pwp km) mwnw jwqw h[vwáqv m es sswr k JT rg qmwSo Ev pdwQvwdl mwXw kl Dwrxw n jlv ko es qrh s pwp kmo m ilÎq kr idXw h as n qo prmSvr kw BX rh gXw h A0r n hl as ¤B kl AqXwml gxw kw Ehsws ik iks ¤kwr as prmSvr s koe pdw nhl h A0r n hl jlv as mwilk s kC iCpw skqw h jsw ik 'c0pe swihb' kl bwxl m %l g{ goibd isG jl n jlv ko smJwXw h :

Gt Gt k Aqr kl jwnq]
Bl br kl plr pCwnq]

Xhl nhl grbwxl m qo Xhw qk smJwXw gXw h ik cor Bl jb corl krk Awqw h qo vh cwro qrP dKqw h ik as corl krq hE koe dK n l[#Xoik as smwj kw qQw kwnn kw qo fr h likn as eSvr kw fr nhl h Agr jlv ko eSvr kw fr ho qo vh Anko pwp kmo s ávq: hl bc jwEgw[likn Ank pdo k pwp km krqw hAw eNswn Aksr Bl jwqw h ik as mwilk kl drgwh m ask ¤ËXk km kw lKw-joKw honw hl h A0r ask mqwibk as km kw Pl Bl AvSXmv Bognw pVqw h[Aq: grbwxl es sdB m bwrbwr hm scq krql h XQw g{ pwqSwh %l g{ nwnk swihb jl kl aÇcwrxw kl he AwDXwiËmk rcnw jp jl swihb kw pwvn sdSw es sdB m aØlKnlX h :

krml krml hoe vlcw{]
scw Awip scw drbw{] ***(p°w 7)***

jp jl swihb k slok m Aq m scq ikXw gXw h ik iks ¤kwr jlv k km k AwDwr pr as prmSvr k sm@w jlv kl AÇCweXo-brweXo kw lKw-joKw clqw rhqw h[nk kmo kl bd0lq eSvr k crxwo kl smlpqw qQw pwp kmo kl vjh s crxwo s drl bFql jwql h[ijNhon nwm-ámrxw krk Apn jlvn kl kmwe ko sPl bnw ilXw ank mK aÈÈvl h qQw ank swQw ikqno kw hl a©wr ho jwqw h XQw :

cigAweAw birAweAw vwc Dwrm hdir]
krml Awpo Awpxl k nV k dir]

ijnl nwm iDwAweAw gE mskiq Gwil]
nwnk q mK ajl kql Ctl nwil]
(pºw 8)

Aq: bwhrl Pokt rámo s jlv kw kC Bl svrn vwlw nhl h jb qk as km k gF rháX ko smJ n ilXw jwE qQw as eSvr ko hwijr-nwijr jwn kr n ikXw jwE Es km jlv ko Apn jlvn mnorQw s Btkw dq h[

m: 1]
nwe minE piq ,pj swlwhl sc sq]
drgh Adir pweE qg n qtis pq]3]

es slok m g{ pwqSwh n eSvr k gxwnvwd hq jlv ko ¤irq ikXw h ijskl bd0lq hl gxwo kw p#kw Dwgw nslb hoqw h jo kBl nhl ttqw[

g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik Agr jlv ªwrw eSvr kw nwm ²dX Gr m dF kr ilXw qo hl eSvr kl drgwh m mwn-sMmwn (eÈjq) imlqw h[es ilE ¤B kl kliq hl sdv sÇcw kwXm rhn vwlw jn, h A0r Xh áqiq }pl Dwgw pivZ h A0r kBl ttqw Bl nhl[

Aq: kpws s qXwr ikE gE sq s inimq jn, ko phnn mwZ s koe as prmSvr kl drgwh m ¤vwn nhl ho jwqw biØk ¤B kw sÇcw nwm ²dX m Dwrxw kr ln s prmSvr ko pwXw jw skqw h askl mihmw (kliq) gwXn hl sÇcw jn, Dwrxw krnw h[Esw jn, Dwrxw krn s hl ¤B dr pr SwBw hoql h A0r ¤B-nwm vwlw pivZ jn, kBl n†t nhl hoqw[js eSvr sdv kwXm rhn vwlw h Tlk vs hl askl isPq-slwh }pl jn, Bl sdv kwXm rhn vwlw h[

Xhw Xh phl Bl ivcwrxwlX h ik bSwk sswr kw koe Bl pdwQw AQwvw icNh jlv k swQw mËX aprwq nhl jw skqw likn es drgwh (mwq lok) m ikE gE km sákwr }p m jlv k swQw jwq h, esilE g{ swihb n es slok m áp†t ikXw h ráml q0r pr Dwrxw ikXw gXw jn, qo swQw nhl jw skqw likn eSvr kl isPq-slwh XSwogwn }pl sÇc nwm kw jn, AvSX swQw jwEgw[Aq: hm es pivZ ¤B-nwm }pl jn, ko Dwrxw krnw cwihE[

m: 1]
qg n e«l qg n nwrl]
Blk Qwk pv inq dwVl]
qg n prl qg n hQwl]
qg n ijhvw qg n AKl]
vqgw Awp vq]
vit Dwg Avrw Gq]
l BwiV kr vlAwh]
kiF kwgl ds rwh]
sixw vKh lokw Eh ivfwxw]
min ADw nwa sjwxw]4]

es slok m g{ nwnk pwqSwh n krnl A0r kQwnl m Asmwnqw rKn vwl Dwimk logo ko AwV hwQwo ilXw h A0r en nqwAo ko Asll krqq bqw kr enk ªwrw Tg jwq swDwrxw logo ko smJwXw h ik X qo Kd hl Azwnl h likn ávX ko ivªwn khlvwq h #Xoik eNhon ávX qo Apnl ei«Xo ko vSw m rKn kw iksl qrh kw Dwgw (jn,) nhl fwlw hAw AQwq iksl qrh k ivkwro s ávX ko nhl bcw rKw likn dsro ko apdSw dn m mwihr h[

g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik

pifq n Kd qo ei«Xo Ev nwiVXo ko vSw m krn vwIw jn, Dwrxw nhl ikXw[(ijsk PIáv}p ei«Xw ivkwro kl Aor Agsr n ho) esl kwrxw vh ¤iqidn Apmwinq (beÈjq) hoqw h[asn n qo pro m Esw koe jn, fwIw h ijsk vh br rwh (mwg) n jwE A0r n hl hwQwo m Esw koe jn, fwIw h ik v br kwm n kr[n hl jIB pr koe Esw jn, Dwrxw ikXw ijsk PIáv}p vh prwe indw AQwvw JT rswávwd s bc sk[nZo (AwKo) m koe Esw jn, nhl phnw ijss pr áZI-}p ko md di†t s dKn s bc sk[(es ¤kwr ávX qo pifq) jn, s rihq hokr Btkqw iPrqw h Iikn kpws k sq s Dwg inimq (bnwkr) dsro ko fwIqw iPrqw h[(Xhl bs nhl) Apn jjmwno kl bitXo k ivvwh di@wxw Ikr krvwqw h pZI Awid pF kr Koj-bln kr Iogo ko Dwm kw mwg (Apnl Aor) s idKw rhw h[h Iogo! DXwn pvk sno A0r Xh AwScXjnk qmwSww dKo ik Xh pifq ávX ²dX s Azwnl A0r ADww h Iikn esn Apnw nwm ivªwn pifq rKw h[Aq: askl krnl Ev kQwnl m ivroDwwBws h 'XQww nwm-qQww gxw' vwII ¤viÁ esm kdwicq Bl njr nhl AwqI[

qlno hl sIoko k ‰l g{ nwnk swihb jI n jn, sákwr k vwáqivk mwXn (AQw) smJwq hE Iogo ko scq ikXw h es sdB m aÇcwrxw ikE qlsr sIok m ‰l g{ nwnk dv jI n es hklkq ko Bl dSwwXw h ik jb qk Dwimk apdSw dn vwIo kl krnl Ev kQwnl m Ek}pqw nhl hogl qb qk kor apdSwo AQwvw KoKI rámo-irvwjo kw koe ivSw†w IwB AQwvw ¤Bwv ank AnXwiXXo pr nhl ho skqw[

vwáqv m mn†X jIvn kw m$X mksd qo en ivkwro pr kwb pwnw Qww #Xoik jIv kl kmi«Xo Ev zwni«Xo pr qo koe inXZxw nhl h A0r n hl esk iIE koe ivSw†w Dwwgw (jn,) bnwXw gXw h grbwxwl AwSwX Answr kwm, ŸoDw, IoB, moh A0r Ahkwr inËX (hr-pI) jIv kl AwDXwiËmk pjI ko It rh h[grbwxwl m es sdB m ‰l g{ nwnk pwqSwh n ¤ËXk jIv ko ¤boiDwq krq hE smJwXw h :

Avir pc hm Ek jnw
ika rwKa Gr bw{ mnw]
mwrih Itih nlq nlq
iks Awg krl pkwr jnw]1] (p°w 155)

AQwwq h mn! ANX ivkwr qo pwc h A0r m AkIw h[ens m Apn gh (Gr) k ghn }pl gxwo ko ks bcw,[h Bwe X roj mwrq h, Itq h m iksk Awg pkwr k} ? grbwxwl m es pjI ko bcwn kw shj apwX BI bqwXw h XQww :

grmiq pc dq vis Awvih
min qin hir Aomwhw rwm] (p°w 699)

AQwwq grmiq k PIáv}p hl pwco dq vSw m Aw jwq h A0r qn, mn m eSvr k iIE cwv bnw rhqw h[

váqq: grbwxwl m Ek ivámwdl rháX ko smJwXw gXw h ik iks ¤kwr prmSvr k nwm-ismrn m hl sBl Dwm-km Aw jwq h A0r pwpo kl mI DwI jwql h Aq: iksl ¤kwr k bwhrl idKwv k rámo-irvwjo kw koe ¤Xojn nhl[XQww grbwxwl ¤mwxw h :

siB krm Dwrm hir nwm jpwhw]

ik IivK mI pwp Dovwhw]
dln deAwI hoh jn ,pir dh nwnk nwm
Aomwhw rwm] *(pµ 699)*

esiIE grbwxl m as prm ipqw prmSvr k nwm-ismrn k ¤iq aËswh bn rhn kl Xwcnw kl ge h[

paVI]
swihb hoe deAwI ikrpw kr qw swe kwr krwesI]
so svk svw kr ijs no hkm mnwesI]
hkim minE hov prvwxw qw Ksm kw mhI pwesI]
Ksm Bwv so kr mnh icidAw so PI pwesI]
qw drgh pDw jwesI]15]

¤áqq paVI m g{ pwqSwh n smJwXw h ik iks ¤kwr prmSvr kl rhmq svopir h, jb vh rhmq krqw h qo jIv ko Apn h#m kw rháX smJwkr Apn h#mwnswr jIv s kwX krvwqw hAw jIv k jIvn mnorQw ko sPI bnw dqw h[g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik vh prmSvr AkwI prK vihg{ ijs pr mhrbwn ho jwE, dXw kr qo ass vhI kwX krvwq h jo ¤B ko Bwqw h AQwq AÇCw Igqw h A0r ijs jIv ko ApnI rjw (h#m) m cIwqw h vhI prmSvr kl svw krqw h[prmSvr kl rjw m rwjI rhn k kwrxw jIv ¤B dr pr ¤vwn ho jwqw h A0r ¤B kw Gr ¤wÎq kr Iqw h[jb jIv vhI km krqw h jo prmSvr ko Bwq h AQwq AÇC Igq h qo as mnoviCq PI kl ¤wÎq hoqI h[Aq: qb jIv ¤B kI drgwh m mwn-sMmwn (eÈjq) s jwqw h[

váqq: sbs kiTn swDnw h as prmSvr kl rjw m rwjI rhnw ask h#m ko KSwI-KSwI kbI kr Inw[likn Xh swDnw prmSvr kl dXw-di†t k ibnw mmikn nhI h likn ijs BI jIv pr askI mhr ho jwqI h vhI ask h#m ko Awnd Brpr ²dX s mwnq hE ¤B-svw m qØIIn ho jwqw h A0r Apnw Iok-prIok sPI bnw Iqw h[bSwk sb kC mwiIk k h#m m hI h ass bwhr kC BI nhI likn ijs es rháX ko ¤B Awp hI smJwqw h vhI es Bd ko shjqw s smJ skq h jsw ik jp jI swihb kl pwvn bwxl m %oI g{ nwnk swihb jI n es rháX ko smJwXw h ik as pwrb³ prmSvr k h#m m hI smáq rcnw Ev aËpiq h, asI k h#m m hI XSw-ApXSw imIqw h asI k h#m m hI jIv aÁm Ev inMn km krq hE sK-dK k BwgI bnq h koe ask h#m m b$Swe jwqw h A0r koe Awvwgmn k c#kro m Psw rhqw h[sb kC ask h#m m Gitq ho rhw h qQw es rháX ko jo g{ ™pw s smJ Iqw h qo vh Ahkwr kl bwq hI nhI krqw[XQw grbwxl ¤mwxw h :

hkmI hovin Awkwr hkm n kihAw jwe]
hkmI hovin jIA hkim imI vifAwe]
hkm Adir sB ko bwhir hkm n koe]
nwnk hkm j bJ q ham kh n koe]2]
(pµ 1)

Aq: jhw jIv ham js dIG rog s m#q ho jwqw h vhI eskw kÁw Bwv ivin†t ho jwqw h A0r *"ijq dKw iqq qvwII"* Afol AváQw ¤wÎq ho jwqI h bi© ivvkSwII qQw ²dX inmI ho jwqw h A0r jIvn mnorQw sPI ho jwqw h[۞



dSw-ivdSw kl sgq Ab Gr bT hl Awnlwen kmrw bk krvw skgl : ¤o ikrpwl isG bfgr

‰l Amqsr : 5 mwc : scKf ‰l hirmdr swihb, ‰l drbwr swihb k dSwn krn hq Awql sgq kl irhwXSw k ilE srwAo kl Awnlwen bikg kw adGwtn Awj iSwromixw g ¤ kmtl k ADX@w ¤o ikrpwl isG bfgr ªwrw kr idXw gXw[iSwromixw g ¤ kmtl k m$X kwXwlX m adGwtn k aprwq ¤s k swQw bwqclq krq hE ADX@w swihb n khw ik smX kl j}rq ko m$X rKq hE srwAo kl bikg kl Awnlwen ¤iŸXw ko lwg ikXw gXw h[aNhon khw ik kmrw bk krn kl Awnlwen ¤iŸXw k phl pVwv k qhq Awj mwqw ggw jl invws kl bikg ko Awnlwen Sw} ikXw gXw h, ijss dSw-ivdSw s Awql sgq Ab es sivDw ªwrw Gr bT hl kmrw bk krvw skgl[¤o ikrpwl isG bfgr n khw ik Agl pVwv m ‰l drbwr swihb s sMbiDq ANX srwAo ko Bl Awnlwen ikXw jwEgw[bwd m es sivDw sMbDl jwnkwrl dq hE aNhon bqwXw gXw ik ‰©wlAo ko bikg k ilE iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl kl vbswet www.sgpc.net AQwv www.sgpcsarai.com pr jwkr kmrw bk krn k ilE Apnw nwm, prw pqw, mobwel nbr, e-ml Efrs Brn k aprwq Apnw phcwn pZ Aplof krnw hogw[phcwn k ilE AwDwr kwf, mqdwn kwf Xw pwspot hl ¤vwinq hog[aNhon bqwXw ik ‰©wl kvl 2 rwqo k ilE kmrw bk krvw skg[km s km do ÛXi#qXo k rhn k ilE kmrw bk ho skgw, AdwXgl kvl Awnlwen q0r pr hl ávlkwr hogl jo Ÿift kwf, fibt kwf Xw nt bikg ªwrw kl jw skgl[es sMbDwl pxw jwnkwrl iSwromixw g ¤ kmtl kl vbswet pr fwl dl gXl h[

aNhon Ek svwl k jvwb m khw ik iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl jhw Dwm ¤cwr, iSw@ww qQw shq sivDwwAo k ilE kwXSwll h vhl esk swQw hl smwj ko drpSw cn0iqXo k iv{© Bl inrqr ¤XËn kr rhl h[aNhon es sMbDw m vwqwvrxw kw ivSwfwq: ijŸ krq hE khw ik iSwromixw g ¤ kmtl ªwrw sÎqm pwqSwh ‰l g{ hirrwX swihb jl k grqwg¨l idvs k m0k bV pmwn pr v@w lgwE jwEg[aNhon ANX iváqwr s bwq krq hE khw ik iSwromixw g ¤ kmtl k ¤bDw ql cl rh Sw@wixwk sáQwAo m vwqwvrxw kl Sw©qw k ilE iv´wiQwXo ko aËswihq krn hq simnwr AwXoijq ikE jwEg[

es m0k pr kwXkwirxwl kmtl sdáX Bwe rwm isG qQw s srjlq isG iBÆvf, sdáX s bwvw isG gmwnprw, Dwm ¤cwr kmtl k sdáX s Ajb isG AiBAwsl, bwbw dljlq isG iSwkllgo, iSwromixw kmtl k m$X sicv s hrcrn isG, sicv fW }p isG, Apr sicv s hrBjn isG

mnwvw, s sKdv isG Brw kohnw, s blivdr isG j0VwisGw qQww s ibj isG, ap sicv s ismrjlq isG, s skÁr isG Awid hwijr Qw[

iSwromixw kmtI ªwrw nwnkSwhI svq 549 nv vtw (1 cq) kl Awmd k m0k grmiq smwgm krvwXw gXw

%I Amqsr : 14 mwc : iSwromixw g ¤ kmtI ªwrw nwnkSwhI svq 549 k Answr nv vtw kl Awmd qQww KwIsw pQw k k0ml ËXohwr hoIw mhØIw ko smipq rwq 13 mwc ko g{ªwrw %I mjl swihb dlvwn hwI m sgq k shXog s mhwn grmiq smwgm krvwXw gXw[rwq 7:00 bj s dr rwq 1 bj qk cl es mhwn grmiq smwgm k smX scKf %I hirmdr swihb k hjrl rwgl Bwe rivdr isG, Bwe sqnwm isG kohwVkw, Bwe sKijdr isG, Bwe siqdrblr isG, Bwe grklrq isG qQww Bwe jJwr isG k jËQwo ªwrw eIwhl grbwxwl k mnohr klqn ªwrw sgq ko inhwI ikXw gXw[

g{ªwrw %I mjl swihb dlvwn hwI m nv vtw mnw rhl is#K sgq s grmiq ivcwro kl swJ fwIq hE isG swihb zwnl jgqwr isG, m$X gQwl scKf %I hirmdr swihb n khw ik nwnkSwhI svq 549 k Answr nv vtw k es SwB Avsr pr dSw-ivdSw m bTl smcl is#K sgq ko mbwrkbwd dq hE ApIl krqw h ik vo nwnkSwhI klfr k Answr hl idvs, g{pv qQww sŸwiqXw mnwE[aNhon smcl is#K sgq ko sboDwn krq hE khw ik Awj kl n0jvwn plVl nSw qQww piqqqw kl A0r bF rhl h, ijsko AkSw Igwnw Aiq AwvSXk h[aNhon khw ik g{ swihbwn n hm bwxwl kl bi$SwSw kl h, esilE is#K sgq ko %I g{ gQw swihb jl kl hjrl m SwISw Jkwnw cwihE[¤ËXk is#K k Gr sbh-Swm inÁnm AvSX honw cwihE[aNhon Xh BI khw ik ijNhon ABI qk Amq nhI Ckw vo Amq Ckkr g{ vwI bn qQww n0jvwn Apn kSo kl sBwI BI kr[es m0k isG swihb zwnl jgqwr isG m$X gQwl scKf %I hirmdr swihb n BI sgq ko nv vtw kl Awmd pr mbwrkbwd dq hE bwxwl Ev bwxw k Dwrxwl hon kl ¤rxw kl[

g{ªwrw %I mjl swihb dlvwn hwI m nv vtw kl Awmd k m0k mhwn grmiq smwgm k smX %I AKf pwT swihb jl k Bog k aprwq Ardws Bwe rwjdlp isG n kl qQww hkmnwmw isG swihb zwnl blivdr isG gQwl, scKf %I hirmdr swihb n ilXw[mc kl svw Bwe jgdv isG m$X ¤cwrk v srvxw isG ¤cwrk n bwKbl inBwe[

es m0k pr isG swihb zwnl mwn isG gQwl scKf %I hirmdr swihb, s srjlq isG iBttvf kwXkwirxwl sdáX, s Amrjlq isG bfwIw, s Ajb isG, AiBAwsl s hrcrn isG m$X sicv, s sKdv isG Brw kohnw injl sicv, s hrBjn isG mnwvw, s blivdr isG j0VwisGw, s ibj isG Apr sicv, s jgjlq isG, s jsivdr isG, s ismrjlq isG, AiDwkwrl, kmcwrl A0r Bwrl mwZw m sgq Swim I Qwl[